DIABIERNA 19 SEPTEMBER 2025

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

PARLAMENTO

Otmar Oduber ta hala un banda y laga Eduard Pieters drenta Parlamento

STA cu ultimatum pa Gerencia di Triple A:

Si no ta reuni awe cu STA por premira accion Diasabra awo na Aeropuerto Reina Beatrix



ORANJESTAD (AAN) – Presidente di Sindicato Trahadornan di Aruba "STA", den entrevista cu DIARIO a menciona cu tin un situacion reinante na Triple A, principalmente bao Departamentonan cu ta resorta bao e operacion diario di Aeropuerto, trahadornan cu ta traha warda.

"Nos a bin ta analizando e situacion aki pa basta tempo caba, y nos a adverti Triple-A NV, pa stop nan mal practica, stop di viola e contrato colectivo, pero aparentemente nan ta sigui 'echa nan bainan-an' anto esaki no por continua.

"Nos tin un Contrato Colectivo unda si mi por menciona e cantidad di puntonan di e CAO cu ta wordo viola door di e Gerencia di Triple-A NV, ta increible! Bo tin den e Contrato Colectivo, por lo menos diez articulo cu ta wordo viola; bo tin acuerdonan cu nos a yega na dje tocante di cambio di warda entre e personal di warda, nan ta viola nan, nan ta cambia cos manera nan kier, anto nos ta bisa 'tende aki', ta basta", Diego de Cuba a relata.

De Cuba a aplica cu el a informa e trahadornan cu STA a manda un carta Diaranzon na e Gerencia, cu un ultimatum: E ta duna Triple-A te awe, Diabierna 19 di September, pa nan reuni, y si nan no reuni e ta premira un accion Diasabra awo na Aeropuerto Reina Beatrix.

"Lo mi yama un reunion urgente awe pa combersa cu e empleadonan riba e situacion aki. Nos no por laga e situacion aki sigui escala, pasobra nos a ripara caba ki direccion Aeropuerto ta bayendo, y esaki no por. Aeropuerto practicamente ta bayendo den un direccion di dictadura, y ora bo ta un compania estatal di e pais aki, bo no por bay den e direccion ey, pasobra e ora ey bo mes ta crea caos bao bo empleadonan; bo ta crea un situacion desagradable pa traha aden, anto cada bez tin friccion, problema, y e cosnan aki no ta bon", Diego de Cuba a señala.

Caso interesante den Corte

Awe ta trata caso contra homber sospecha di abusa sexualmente di mucha

- *Tambe pa posesion di cantidad di arma di candela*
- *Acusado ta ex-chauffeur di Prome Ministro*

Crew di Air Ambulance a haci hopir preparacion

Momento cu a transporta e prome herido di explosion pa Colombia



ORANJESTAD (AAN): Tabata Diaranson den careda di 8:30 pm, e prome victima cu a sufri quemaduranan den e explosion di planta di asfalt na Thiel Corporation, a ser hiba cu Ambulance di ImSan for di Intensive Care na Hospital direct pa e Terminal di General Aviation na Aeropuerto.

Pero prome cu esey, na e Terminal aki, ya for di atardi trempan tabatin un Learjet-35 fungiendo como Air Ambulance cu matricula Colombiano, cu a yega. Por a mira tambe e crew di Air Ambulance cu mester atende e victima sali cu full un ekipo direccion Hospitaal cu Sr. Richards, y esey tabata banda di 6:00 pm.

Asina e expertonan di Air Ambulance na Hospital mes a cuminza haci tur preparacion pa e viahe, y mas o menos 8:30'or e prome victima a yega. Tambe por a mira un famia cu a presenta na e terminal pa acompaña e victima.

Esaki ta e caso sumamente lamentable cu a sosode durante trabao Diaranson mainta trempan na e planta na Canashito, y cu DIARIO a trece





informacion amplio di dje caba. Informacion adicional ta cu e prome victima aki su quemaduranan ta severo, y ta enfoca riba e torso y cabez.

Y asina e resto di Diaranson anochi e otro dosnan tambe lo a worde transporta pa Colombia, unda nan lo worde someti na tratamentonan avansa.

E ta retira temporalmente

Otmar Oduber ta hala un banda y laga Eduard Pieters drenta Parlamento na su luga

• Decision tuma riba Diaranson anochi

ORANJESTAD (AAN): Diaranson anochi, Parlamentario Otmar Oduber a anuncia un decision cu el a tuma, mustrando cu e ta distancia su mes di Parlamento temporalmente. E ta haci esey pa ‘atende e caso’ cu tin contra dje den Corte Superior, cual aspecto di e caso aki e ta califica como abuso y humiliacion.

Segun Otmar Oduber, e ta pasando caba den 5 aña di persecusion. El a demostra cu no solamente tur e acusacionnan inicial contra dje tabata falso, pero tambe el a logra haya e confianza, apoyo y sosten di e pueblo di Aruba durante e ultimo eleccion un biaha mas. Pa esaki e ta y lo keda semper humildemente agradecido.

Pero e ta mira cu Ministerio Publico tin otro metanan, no a keda satisfecho cu e ultimo sentencia y a dicidi di apela e caso den Corte Superior. Oduber a indica cu e tambe a dicidi di apela, y asina cu tur confianza e lo bay proba su inocencia completo y demostra cu loke a bin ta tuma lugar durante ya pa mas di 6 aña, ta simplemente un abuso di poder di parti di Ministerio Publico y forzanan politico cu nunca lo por a haci e mesun cos aki cu un Minister of ex-Minister na Hulanda.



“Mi a tuma e decision di bay tur cu tin contra e abuso y persecucion na un forma contundente y definitivo, respetando e trias politica y dunando respet na e organo mas halto di nos Pais. Pa e motibo aki mi persona a dicidi di tuma mi retiro temporal como miembro di Parlamento pa asina actua y duna contenido na e palabranan ariba menciona,” ta loke Parlamentario Oduber a declara.

Por corda cu den pasado caba Otmar a yega di retira como Minister, siendo e di dos ‘votegetter’ di henter Aruba, pero a haci esaki pa principionan y awe e ta bisa cu no ta diferente.

“Mi principio y respet pa e funcion di honor aki, ta exigi pa mi duna mi mes e espacio pa atende cu e caso y asina esaki termina, lo mi asumi e responsabilidad back, representando nos pueblo cu tur honra y fervor. Cu mi posicion y decision tuma, mi ta spera di por contribui na un Parlamento mas respeta, contrario na hechonan di otronan den pasado.”

Hala pa Eduard Pieters tuma puesto: Sr. Oduber a declara cu e no lo haci uzo di e derecho pa “Overbruggings toelage” y ademas lo sigui sostene e fraccion di PPA y apoyando e candidato señor Eduard Pieters como e proximo miembro di Parlamento cu den opinion di Sr. Oduber ta bon prepara y ta haciendo un excelente trabao den e fraccion oranje. Señor Pieters lo keda tambe sosteni den fraccion pa otro colega di partido, cu sigur lo ta un apoyo grandi na e tarea importante di e fraccion di PPA.

El a sigui bisa cu e famoso lider Martin Luther King Jr. a yega di bisa: “The time is always right to do what is right” y e momento husto pa mustra respet na nos organo di Parlamento y e Trias Politica cu ta e pilar di nos democracia, ta awo!

Cu esaki, Oduber kier ta e ehempel di con ta duna honor na e organo mas halto di nos pais y cu no mester tin ley pa regula loke mester ta “fatsoen”. No mester ley pa por haci loke ta worde spera di un bon lider,” asina Sr. Oduber a sigui bisa. El a agrega cu e lucha pa restaura respet y dignidad pa cu e organo principal di nos pais ta cuminsa cu e decision y accion aki cu su persona a tuma pero tambe cu e decision di “principio” di su persona pa a bay corte contra un acto cu den su concepto ta anti constitucional y anto democratico. Riba e potret por mira Otmar Oduber y Eduard Pieters.

E decision tuma pa Parlamento ta stroba su persona di eherce su funcion conforme nos constitucion y ta limita e Miembro di Parlamento den su trabao y responsabilidadnan di representa e votador di Partido Patriotico di Aruba y e pueblo di Aruba engeneral conforme nos “kiesverordening”. E hecho cu Juez den su sentencia ta confirma e hecho cu e medida tuma pa e mayoria den Parlamento ta “Stroba” e trabao di mi persona pa representa mi pueblo, pero cu respetando e trias politica, ta prefera di laga e 3 organonan mes regula nan mes, NO ta cambia e conviccion cu cual nos lo sigui vocifera, den nomber di e mas di 3500 votonan cu a pone PPA back den Parlamento despues di 20 aña di ausencia, e opinion y interes di e pueblo Arubano.

El a finaliza bisando: “Cu Dios mi dilanti, mi famia band’i mi y e pueblo mi tras, nos lo logra husticia y libertad di persecucion for once and for all.”

CENTRO ESPIRITUAL JOEL DE LOS SANTOS

Nos ta cura curpa y alma. Bo tin problema di salu? Bo ta cansa di bishita dokter y bo no ta haya cura? Bo ta cansa di bishita bruho pa busca ayudo cu bo salu sin ningun progreso. Bo no tin suerte den ningun sentido? Si bo cabei ta cai hopi, bo ta haya hopi dolo di cabes, dolo di barica, subi peso sin rason, bo no ta drumi bon, bo tin problema cu bo pareha, bo ta sinti desespera sin gana di nada, depreshon. Nos ta yudabo pa bo trese bo ser keri bek, pa bo cambia bo bida pa un bida positivo. Nos no ta unico cu por yudabo pero danki na Dios nos ta e miho rond mundo yudando hende y cambiando bida. Ta bo desicion pa stop di sufri, nos ta mustrabo cu prueba ken ta e persona cu ta haci bo daño, **trabaonan 100% GARANTISA. Tratamento 100% GARANTISA.**

Yama nos na Tel: 741-7094



AANKONDIGING

Bij exploot van de ondergetekende deurwaarder van de ACHTTIENDE (18de) SEPTEMBER 2025, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan : ERFGENAMEN VAN NU WIJLEN DE HEER MAARTEN GOVERT ALBERTS (geboren d.d. 26 april 1962 en overleden te Aruba op 17 janauri 2024), zonder bekende woon en/of verblijfplaats op Aruba of elders, ten verzoeke van de naamloze vennootschap Aruba Bank N.V., gevestigd en kantoorhoudende op Aruba, **AANGEZEGD**: dat op DONDERDAG, de DRIEËNTWINTIGSTE (23ste) OKTOBER 2025 des voormiddags om 11:00 uur ; de hierna omschreven onroerend goed, plaatselijk bekend als: Ruby 16 , in het openbaar zal worden verkocht, door de aangewezen notaris welk hierbij kortheidshalve wordt verwezen;

De deurwaarder:B.R.Roos;



Peticion pa aprobacion di un plan di parcelacion na **Sero Compa** conforme art. 33 di e Ordenanza di desaroyo teritorial (LRO). E concepto di e plan di parcelacion ta poni pa inspeccion publico na **DIP, Sabana Blanco 68**, cu reserva di tur derecho cu cambionan por wordo hasi na e parcelacion, durante un luna desde dia **19 september 2025** durante oranan di trabao. Tambe e plan por wordo mira riba www.dip.aw. Interesadonan por entrega te cu un luna despues di e termino aki nan punto di bista por escrito tocante e concepto di e plan di parcelacion serca Ministro di Asuntonan General, Organisacion Gubernamental, Infrastructura i Planificacion Ambiental pa medio di e director di DIP.

Caso interesante den Corte

Awe ta trata caso contra homber sospecha di abusa sexualmente di mucha y posesion di cantidad di arma di candela

• Acusado ta ex-chauffeur di Prome Ministro

ORANJESTAD (AAN): Awe Diabierna mainta Corte di Husticia ta trata e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e homber di inicial S.R.K. Por corda cu su detencion a hala atencion, como cu S.R.K. tabata e chauffeur di ex-Promer Minister Evelyn Wever-Croes.



Abuso di mucha: Den Corte, un di e acusacionnan cu Ministerio Publico lo presenta contra e ex-chauffeur K. di 59 aña di edad, ta cu el a abusa sexualmente di un mucha bao di 16 aña di edad. Den Corte lo bay haya sa si acaso ta abuso sexual cometi contra 1 menor di edad, of si acaso ta 2 menor di edad tin den e situacion aki.

Cantidad di arma: Den e mesun caso den Corte aki, e otro acusacion di Fiscal lo presenta ta cu entre 2015 y Mei 2023, e homber K. tabatin 6 arma di candela.

Scucha testigonan: Manera ta conoci, ya caba na luna di Juni 2025, Hues a tuma decision riba e peticionnan di abogado mr. Rosenstand, pa cu investigacionnan cu e ta desea pa sosode promer cu tratamento di e caso.

Hues a bisa cu e ta rechaza e peticion pa laga K. liber. Pues keto bay e ta encarcela, y lo wordo treci cu Van di C.E.A. for di Prison di KIA te na Palacio di Corte di Husticia.

Riba e peticion pa scucha 6 testigo, Hues a dicidi cu lo scucha 4 testigo, 3 dama y 1 homber. Hues a bisa cu lo manda e caso pa Hues Comisario, kende lo scucha e testigonan.

Riba e peticion pa duna bek e 6 armanan na e organizacion di practica di tiro, Hues a rechaza esaki. Hues a bisa cu lo mester warda resultado di e caso penal.

A keda palabra cu awe Diabierna mainta, tratamento di e caso ta tuma lugar. DIARIO lo informa lectornan di tur loke a pasa den sala di Corte di Husticia di Aruba.

Buskeda intensivo awor na isla di Flamingo

Turista di crusero Carnival Horizon a baha na Bonaire y no a regresa barco mas

• Buskeda pa Jessica Collins di 47 aña di edad



ORANJESTAD (AAN): Informacion ricibi di Bonaire, ta indica cu Cuerpo Policial Hulanda Caribense (KPCN) ta buscando constant desde Diaranson anochi caba, pa un turista femenino kende a baha di barco crusero, y no a regresa mas pa ora cu esaki tin di bandona waf di Kralendijk.

E barco aki Carnival Horizon tabata Diamars caba na Aruba, unda e tabata den Waf di Playa for di 8:00 am, te ora cu e barco a debarca pa 10:00 pm, pa asina nabega den 10 ora di tempo y yega Bonaire.

Pasahero a desaparece: Diaranson mainta, 17 di September 2025, e barco a mara na Pier di Bonaire un poco prome cu 8:00 am. Na e isla aki tambe e tin di keda te cu 10:00 pm.

Un di e pasaheronan abordo, esta e turista femenino Jessica Collins di 47 aña di edad, a baha di e barco pa asina bishita Bonaire. Pero e no a regresa mas pa ora e barco tin di sali 10'or di anochi. Nan a keda warda un poco, y despues Capitan a los di e Pier y a sali rumbo pa e siguiente isla, cu ta Curaçao.

Polis a wordo poni na altura y a cuminza investiga. Polis di Bonaire lamentabelmente no a duna ningun informacion si acaso tin mas miembro di famia cu tabata abordo cu ne. No tin informacion si acaso un miembro di famia awor a keda atras na Bonaire, ynada mas.

Polis a djis duna un potret, y pidi pa cualkier hende cu por a mira Jessica Collins, of cu por tin informacion, pa por fabor drenta den contacto cu nan.

E barco aki a sali Diasabra atardi 3:30 pm for di Cruise pier na Miami pa un viahe di 8 anochi den zuid di Caribe. Unico tres isla cu nan a bishita ta Aruba, Bonaire, y Curaçao. Ayeratardi e barco a bandona Curaçao, y ta viahando pa yega Diadomingo mainta, dia 21 di September bek na Miami.

E barco Carnival Horizon tin Miami como su 'homeport', y ta un crusero di clase 'Vista' cu tin capacidad di 3.960 pasahero, y tin 1.450 miembro di tripulacion. E barco ta operando pa Carnival Cruise Lines desde Maart 2018.

Speculacion na cantidad: Tin hopi speculacion ta plamando rond na e isla di Bonaire. Varios persona ta pensa cu kizas e turista a conoce e

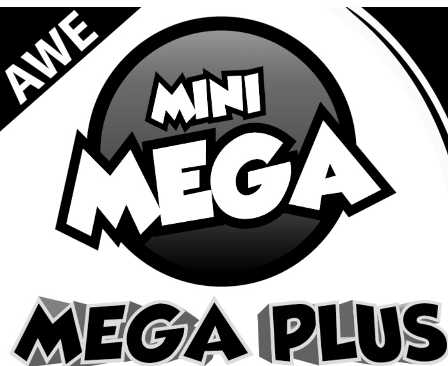


'amor di su bida', y lo a keda atras. Otronan ta haya cu e situacion ta mas serio, y ta spera cu cualkier hende cu sa di algo pa duna tip na Polis.

Otronan ta nada contento cu e minimo di informacion cu Polis di Bonaire ta duna. Pasobra nan kier sa si acaso Jessica tabata riba crusero su so. E no a viaha cu miembro di famia of amistad. El a baha bay tera cu e famia/amigonan aki y nan so a regresa barco sin e dama.

Tin cu ta spera cu Polis di Bonaire tin suficiente manpower pa revisa tur camera cu tin den centro di Kralendijk pa check tur imagen di henter Diaranson eynan.

Te cu Diahuebs anochi, no a ricibi ningun update mas di Polis di Bonaire riba e caso aki.



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
*Afl. 360.000,-
*Afl. 260.000,- + Afl. 100.000,- extra
Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm

HUNGA AWO


Sesenta aña despues cu e Epoca di Oro a cambia hubentud mundial

Morto di Charie Kirk ta bira revolucion contra e revolucion Flower Power

**Na 1965 Allen Ginsburg a usa poder di flor pa destrui moral publico*
**Un disparo ta exigi ratificion mundial legislativo di balor di hende*

ORANJESTAD (AAN) — Pa awe por atende cu problemanan serio, mester inventarisa cambionan grandi cu mundo a conoce durante Siglo 20, den cual progreso mundial a entrega tambe armanan directo manera e bom atomico, pero tambe e armanan pa destrui e valornan moral y na un forma special, e valor di hende como hende.

"E poder di flor" (Flower Power) a bira nomber di un revolucion introduci na añanan sesenta dor di Allen Ginsburg , cu a uza e accionnan contra guera cu metanan positivo cu e armanan cu el a presenta como instrumento di su revolucion.

"Make love not war" ta cualifica e forma cu por manipula cu mente di hende sigur na un momento cu mundo ta sclama pa paz.E "love" sinembargo cu Allen Ginsburg kier a introduci, no ta e amor cu generalmente ta uni hende na hende den accionnan positivo, pero mas bien e relacion sexual sin limite cu a kibra valor di hende den su union cu uzo di droga.

Na añanan sesenta Ginsburg a entrega mundo, e armanan pa droga plama como felicidad di hende cu ta deshaci di norma y regla pa den relacionnan sexual completamente liber, hende goza di loke mester tabata su felicidad.

Sigur e hubentud cansa di guera cu a sigui na Vietnam y tabata produci horor, a cay den e ambiente di festivalnan di "flower power" cu musica y droga como inspiracion pa crea e mundo nobo, cu a cambia mentalidad di hende pero tambe a habri pa neghoshinan nobo cu te awe mundo kier combati.Evolucion di mundo sigur a trece cune, revision di cierto puntonan moral mara directamente mara na e valor di hende, cu a wordo manipula den e revolucion di Flower Power cu tabata basa ariba relacion sexual (pues no sikiera amoroso) directamente mara na uzo di droga den cual festivalnan grandi y musica moderno, mester a destrui e moral existente.

Ta den e tempo aki cambio di mundo a haya su mihor aliado, cu tabata medionan nobo di comunicacion manera sigur television, cu a haci pa cambionan bira directamente visibel na henter mundo.

Mundo a cambia sigur pa loke ta trata su base moral, basa ariba libertad sexual, den cual e placer sexual no tabata mara na un relacion ni compromiso, pero a ricibi e formula pa hende uza hende pa gozo sexual, cu tur e resultadonan cu esaki a nifica pa bida familiar y comunidad.

Gozo sexual tabata parti di festivalnan musical grandi na aire liber den cual miyones y miyones di hende tabata uni pa goza di loke mester a sostene e libertad sexual nobo, cu tabata droga, por a crea un mundo nobo den cual hende mester a bandona limitenan moral.

Despues di tempo hende a cuminsa regresa na normanan y balor cu e tempo a wordo rechaza. Den esaki por mira un lucha nobo pa sigur loke ta wordo defini den e "dignidad di hende" cu ta duna hende e balor mas halto cu solamente placer fisico por entrega.E revolucion di añanan sesenta den cual homber y muher mester a bira obhetonan sexual domina pa droga, placer y placa, a cuminsa ricibi resistencia den e lucha di hende muher cu a evoluciona y a bay contra hende muher como obheto sexual y den e igualdad pa hende muher, ta busca normanan di balor di hende muher.

Droga a keda uno di e factornan mas grandi cu te awe mundo ta trata na atende, despues cu el a bira e arma di añanan sesenta pa pone un fin na reglanan existente y canta un revolucion di "libertad", cu na cierto momento a bay mas leu cu libertad.

Ora bay por ehempel na e lucha di hende muher, ta mira cu e prome buskeda tabata, pa e muher no bira obheto di deseonan sexual, pero wordo respeta como ser humano.

Den transcurso di tempo e balor di e ser humano te awe ta busca e forma pa haya un balanza despues di e forma cu el a wordo destrui pa mas honor y gloria pa criminalidad.

Kico ta e balor di hende? Charlie Kirk tabata robes ora el a splica cu si ley pa tur hende ricibi arma produci algun victima, no ta problema.

Cada morto cu cay pa medio di violencia ta un disparo contra e valor di hende, cu a bay perdi den e morto di Charlie Kirk na man di un opositor.

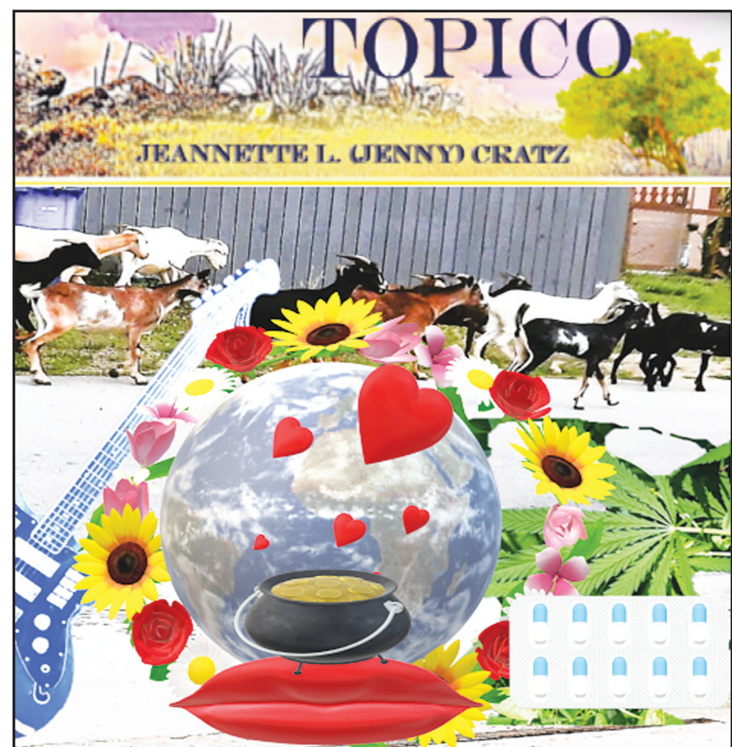
"Flower Power" tabata e e base cu mester a pone un fin na violencia y e derechonan mas sagrado di hende despues di gueranan mundial y durante e gueranan cu a sigui entre otro na Vietnam.

E tabata e anhelo di un generacion nobo pa un futuro bunita yena cu aroma dushi di valor humano, cu tabata muri den e sombranan di guera.

Pero el a wordo uza pa destrui valornan humano, cu ta forma un pakete total den cual central ta keda cu un hende no ta un obheto, e valor mas grandi di creacion cu a wordo entrega na hende pa maneha y no pa destrui cu ningun tipo di arma.

Pa conclui: e sonido di e disparo mester resona awe rond mundo den seno di legislacionnan cu mester bolbe na e valor di hende ariba tur tereno y no solamente e terenonan cu por uza hende manera politica, organisacionnan local y mundial cu a wordo introduci pa defende e balor di hende cu manera historia a demostra, por wordo manipula cu e poder di flor!

Prensa como arma di Pueblo mester asegura cu e bienestar real ta triunfa!



VACATURA

SALESMAN/SALESGIRL

Bo tin pasion pa benta y atencion pa cliente?
NAPA ta buscando un salesman of salesgirl
pa join e team di NAPA na Aruba.

Tareanan:
- Bende piesa y acesorio di auto
- Duna un bon servicio na cliente
- Identifica necesidatnan di cliente y recomenda producto y servicio adecua
- Keda al tanto di tendencia y producto nobo den e industria
- Duna support tecnico na clientenan tocante nos producto y servicio
- Soluciona kehonan di clientenan di un manera profesional y eficaz

Ken nos ta busca?
- Un persona ku nivel di scol MAVO/EPI
- 2 pa 3 aña di exsperencia den un trabou similar ta un bentaha
- Por comunica y ta gusta duna servicio na cliente
- Por traha independiente y/of den un team
- Por traha cu computer

Kiko nos ta ofrece?
- Un ambiente di trabou agradabel cu un team amabel y comprometi
- Oportunidad pa siña y crece
- Salario " marktconform" cu beneficionan secundario

Aplica

Bo ta mira bo mes komo nos colega nobo?
Manda bo CV na **farah@napa.cw**



Weekly SPECIALS

19 SEPT - 25 SEPT '25



MANGO



GRAPES RED SEEDLESS 2LB



GRAPES WHITE SEEDLESS 2LB



DELIMEX CHICKEN CHEESE TAQUITOS 16CT 21.6oz



FRIKANDELLEN 20ST



EE VEG BROCCOLI CUTS 32oz



RIB EYE BRAZIL RESERVE



CHICKEN LEGS SKINLESS



LOINRIBS FOR STEW

*Promocion ta valido desde 19 di sept pa 25 di sept 2025 y tanten cu tin den stock.

SUPER Do it Center®

Director Interino di D.T.I., Richella Dorothal

D.T.I. ta haci control necesario y ta conscientisa riba siguridad laboral







ORANJESTAD (AAN): Richella Dorothal, Director Interino di Departamento di Inspeccion Tecnico (D.T.I.) den un entrevista recien a elabora riba e siguridad laboral y e responsabilidad di doñonan di trabou pa nan trahadornan. Señora Dorothal a expresa di ta di lamenta cu recien hasta tabata tin un accidente fatal cu a pasa na pia di trabou. Den e casonan aki, D.T.I. tambe ta forma parti di e investigacionnan y ta atende cu e parti di ley unda cu ta exigi cu e doño di trabou tin e responsabilidad pa percura pa e siguridad di cada trahador.

Señora Dorothal a remarca cu e ekipo di D.T.I. ta haci e controlnan necesario regularmente y ta indica na hefenan di trabou riba e aspectonan riba cua nan mester traha riba nan y drecha esakinan. Den casonan di situacionnan hopi insigur, D.T.I. ta para e trabounan.

Segun señora Dorothal a agrega cu D.T.I. lo bolbe cuminsa cu campañanan di conscientisacion pa dunadornan di trabou. Prome cu Pandemia di Covid-19, D.T.I. ya tabata haci esaki na unda tabata duna instruccion y informacionnan na e pueblo trahador.

Riba e tema ora cu accidentenan laboral tuma luga na pia di trabou, señora Dorothal a remarca cu doñonan mester tuma contacto cu D.T.I. mesora pa asina nan haci investigacion y traha rapport riba e accidente y publica esaki debidamente. “Hopi biaha e rapport no ta wordo publica den mayoria bes y e ta wordo otorga den ‘speciale gevalnan’ solamente den un caso di corte of si ta wordo haci un peticion pa e doño di trabou”.

E directora di D.T.I. a duna di conoce cu den e rapport final semper ta pone sugerencianan pa doñonan di trabou pa asina evita accidentenan na pia di trabou den futuro.

Encuanto sancionnan, señora Dorothal a remarca cu actualmente esaki no ta regla ainda pero den casonan di accidentenan grave, D.T.I. ta yama doñonan di trabou aden, especialmente ora cu nan no a raporta e incidente. Na prome luna nan lo mester duna cuenta na D.T.I. riba e motibo pa cua nan no a acerca D.T.I. Nan lo mester duna splicacion riba loke a pasa pa asina D.T.I. verifica y por duna sugerencianan con pa evita accidentenan laboral den futuro. Pa loke ta trata sancionnan, e directora a menciona cu e parti aki ta den proceso.

Minister Dowers ta kere den un acercamento holistico na e momentonan aki pa atende e problema di cacho agresivo riba caya





ORANJESTAD (AAN): Minister di Husticia, mr. Arthur Dowers, den un entrevista cu Matutino DIARIO, a aborda e tema di cachonan brabo y agresivo cu ta cana riba caya aki na Aruba.

E mandatario ta considera cu e situacion aki, di cacho, a bay for di man y e ta kere cu mester bin un acercamento ‘mas holistico’ na e momentonan aki. T’asina cu tin cierto procesonan andando pa yega na un facilidad na unda por atende cu cacho, pero si tin un facilidad y bo tin 20 cacho pa atende, mientras tin miles di cacho riba caya e no ta bay yuda.

Minister Dowers a menciona cu el a combersa cu polisnan y tin na Cuerpo Policial hende cu ta dedica nan mes e situacion aki, pero hecho ta cu ta un problema fo’i control. “Nos mester atende cu ne den e aspecto legal, pero tambe den e aspecto di receptividad di hende. Si wak bon hopi hende ta bisa bo cu animalnan ta wordo mata. Nos tin un persona aworaki envolvi, analizando henter e proceso pa loke ta trata e parti di guia, Kico ta wordo afecta door di cachonan cu ta cana los of cachonan cu no ta wordo atendi cu nan”, Minister Dowers a señala.

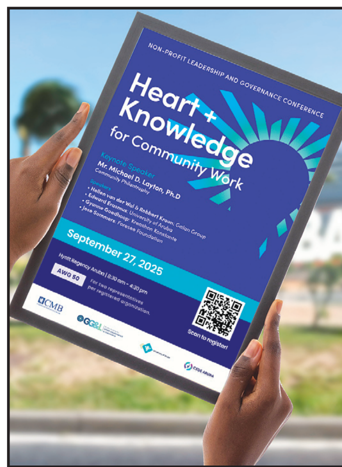
E mandatario a sigui bisa cu tin cachonan cu ta causa hopi molester den bario, tin hende cu tin entre tres cu cinco cacho na nan lugar, cu ta blaf continuamente, stroba hendenan drumi, tin cu ta ataca facilidadnan of mascotanan di hende, cu hende ta ataca e ora ey core tras di otro cu machete, loke no ta un cos nobo pero algo preocupante si, y e ta un cos cu mester bay haya un acercamento basta amplio. “Bo mes tin cu bay pensa como Gobierno con mi ta atende. Gobierno no por atende cu tur problema di biaha, y no tur ora tin tur solucion tampoco. Pero tin biaha bo mester traha cu mas partners den comunidad, por ta gobierno por tuma e prome iniciativa, duna e prome paso, traha cu mas hende den comunidad p’asina atende cu cierto problemanan”, Minister Arthur Dowers a argumenta.

Caribbean Mercantile Bank NV cu CEDE Aruba y Universidad di Aruba ta uni man pa presenta e Non-Profit Leadership & Governance Conference 2025

ORANJESTAD (AAN): Caribbean Mercantile Bank (CMB) N.V., den colaboracion cu CEDE Aruba y e Instituto pa Good Governance y Liderato (GG&L) di Universidad di Aruba, ta anuncia cu e Heart + Knowledge: Non-Profit Leadership & Governance Conference 2025 lo tuma lugar dia 27 di september 2025 na Hyatt Regency Aruba, di 8:30 am te 4:30 pm.

E conferencia ta dirigi pa fortifica e rol vital cu organizacionnan non-profit tin den nos sociedad. E motibo principal pa organiza e conferencia unico aki, ta pa fortifica liderato y bon gobernanza, pa stimula colaboracion, y pa crea un ecosistema non-profit mas resiliente y sostenibel.

E conferencia lo inclui sesionnan inspiracional y practico cu oradornan di nivel local, regional e internacional. Keynote Speaker: Dr. Michael D. Layton di Dorothy A. Johnson Center for Philanthropy cu lo bin for di merca, e lo elobora ariba e ecosistema



global di non-profit y filantropia.

Nan lo tin workshops tambe, esta (*) Board Governance duna pa Hellen van der Wal y Robbert Kroon. (*) Innovative Funding & Business Models,

NON-PROFIT LEADERSHIP AND GOVERNANCE CONFERENCE

Heart + Knowledge for Community Work

Keynote Speaker
Mr. Michael D. Layton, Ph.D
Community Philantrophy

Speakers
- **Hellen van der Wal & Robbert Kroon:** Galan Group
- **Edward Erasmus:** University of Aruba
- **Gyonne Goedhoop:** Kreashon Konstante
- **Jose Sommers:** Foresee Foundation

September 27, 2025

Hyatt Regency Aruba | 8:30 am - 4:30 pm

AWG 50 For two representatives per registered organization.

Scan to register!

CMB GG&L University of Aruba CEDE ARUBA

duna pa Gyonne Zafira y Edward Erasmus. (*) Inspirational Talk: Jose Sommers (Foresee Foundation di St. Maarten) cu lo papia ariba resiliencia y innovacion den liderato non-profit.

Durante e interactive session, esaki lo worde dirigi door di Thaïs Franken y CEDE Aruba cu partnernan, cu e meta pa co-crea contenido pa crea capacidad den futuro.

E programa tambe lo brinda momento di networking pa stimula colaboracion entre organizacionnan presente.

Segun CMB a indica: "Ora nos NGO's ta mas fuerte, henter comunidad ta beneficia di esaki." "Tambe nos ta kere cu transparencia, liderato y integridad ta fundamental y esencial pa logra confianza, sea pa un banco of pa un organizacionnon-profit."

Apoyando e conferencia, CMB ta enfatisa nan compromiso pa eleva nivel di bon gobernansa y transparencia.

Costo di inscripcion pa e conferencia ta 50 Florin (inclui 2 representante pa cada organizacion), y corda cu espacio ta limita, y ta tuma maximo 100 participante.

Registracion ta posibel via e pagina di Facebook di Caribbean Mercantile Bank y CEDE Aruba. Prioridad lo worde duna na e organizacionnan cu a ricibi invitacion di CEDE Aruba, pero tambe lo tin un lista di espera.

Invitacion: Nan ta invita tur organizacion y fundacion non-profit pa tuma parti den e oportunidad unico aki. E conferencia ta uni Heart + Knowledge, pasion pa comunidad cu habilidadnan profesional, pa logra un Aruba mas fuerte, inclusivo y sostenibel.

THE CASINO AT
ST REGIS
ARUBA

Exquisite Bingo

Every Saturday and Sunday at 8:30 AM. Casino doors open at 7:30 AM. Buy-in: $20. Buy 2 bingo cards, get the 3rd free.

Pre-sale: Every Friday and Saturday from 3:00 PM - 8:00 PM. Limited capacity available.

$5,000 in total prizes

Game 1 $150
Game 2 $150
Game 3 $200
Game 4 $300
Game 5 $500
Game 6 $700
Game 7 $1,000
Game 8 (51 calls & up) $2,000
Within 50 calls, Progressive Jackpot

Progressive Jackpot starting at
$25,000

Rules and Regulation apply.
Visit the Casino VIP Desk for more information.

Must be over the age of 18 years.
The Casino at St. Regis Aruba encourages Responsible Gaming.

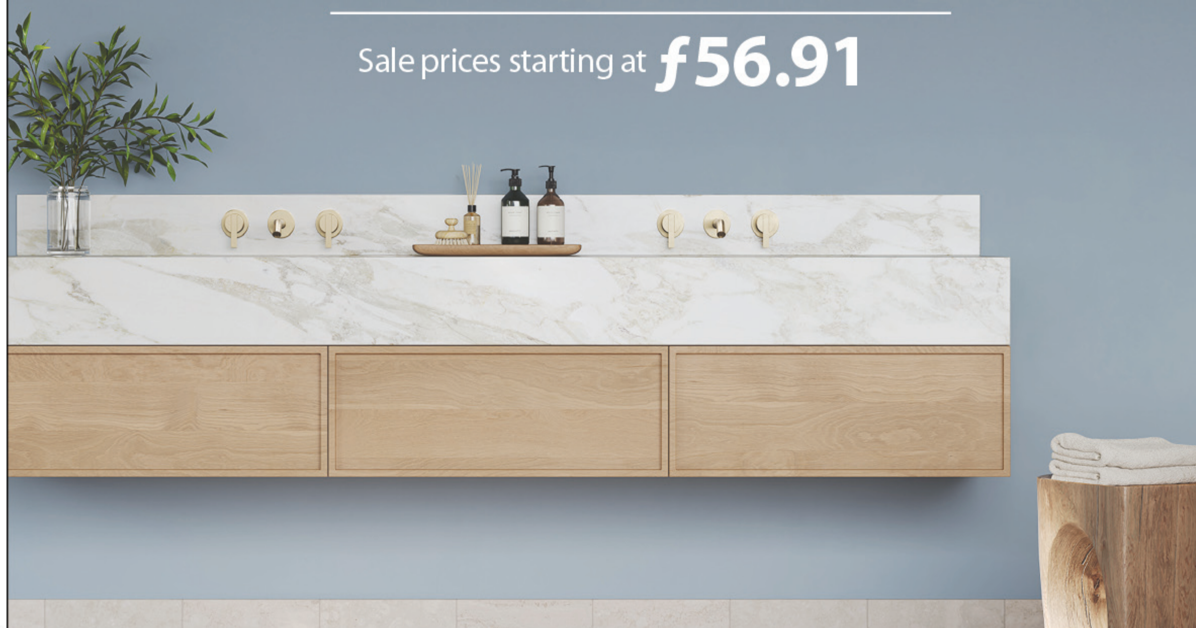


September 19–24

40% OFF*
PAINTS & STAINS

Plus 30% off Supplies

Sale prices starting at ƒ56.91



Your neighborhood Sherwin-Williams store is right around the corner.

Oranjestad
LG Smith Blvd #120
297.588.2211

Aruba North
Boegoeroei 85-D
297.587.7788

Savaneta
326-C Savaneta
297.584.7272

*Valid on retail sales of retail products only. Discount taken off of our list price. Sale pricing or other offers that result in greater savings will supersede this offer. Offer excludes previous purchases, gift cards, Peel & Stick Paint Samples, Multi-Purpose primers, Sketch Pad® Dry Erase Coating, ladders, spray equipment and accessories. Other exclusions may apply, see store for details. Valid at US/Caribbean/Puerto Rico Sherwin-Williams retail paint stores only. We reserve the right to accept, refuse, or limit the use of any coupon. Offer valid 9/19/2025 - 9/24/2025.

Na forma special Aruba Bank a despedi di señora Laureen Dix



ORANJESTAD (AAN): Aruba Bank ta orguyoso pa honra y despedi di señora Laureen Dix, cu awe ta cuminsa su siguiente capitulo despues di hopi aña di servicio dedica na Aruba Bank.

Laureen a cuminsa na Aruba Bank na 2011 como manager di "Corporate Affairs" y desde 2015 a fungi tambe como "Integrity Officer" pa Aruba Bank. Su profesionalismo y dedicashon a resalta hopi liher den e funcionnan menciona. Su liderazgo a sigui bria ora cu nan a promove "Senior Manager.

Despues Laureen a dirigi e Departamento di "Premises & Facilities", caminda su dedicacion y compromiso a fortifica operashonnan di banco.

Durante su carera, Laureen semper a demostra integridad, perseverancia y un mentalidad enfoka riba su meta. E banco ta desea Laureen hopi exito den su capitulo nobo.





Universidad di Aruba ta instala Rector Nobo, Sue-Ann Lee







Invitacion
ADV 2025
Diahuebs, 25 di september 2025
18:30 – 21:00 or
Hybrid meeting:
• Online via Zoom of
• Na Hyatt Place Aruba Airport
Registra via e QR code akibou:
APFA ta crea awe balor pa mañan

ORANJESTAD (AAN): Dia 12 di september 2025 Universidad di Aruba (UA) a celebra instalacion di su rector nobo, Sue-Ann lee, den un ceremonia for di curason. E evento tabata testimonio di e sosten fuerte pa Lee, pintando un grupo diverso di leader prominente, staf di universidad, y miembro di comunidad. E atmosfera tabata yena di calidez y un sentido di proposito comparti, poniendo un tono di speransa pa futuro di Universidad. Un punto culminante significativo tabata presencia di Minister di Enseñansa, Relacionnan den Reino y Deporte, Sra. mr. Gerlien Croes. Su presencia a subraya e compromiso fuerte cu Universidad. Den su presentacion inaugural inspirativo, Recto LEE, 'Yiu di tera', a comparti un vision poderoso y profundamente personal incorpora den e tema.: "Hunto padilanti: Universidad di Aruba den curason di nos isla." Su palabranan a resona den e audiencia ora el a compromete su mes pa transforma e universidad den mas cu solamente un centro academico, pero den un real catalisado di progreso nacional.

Vision di un "Ecosistema di Educacion": Rector Lee su speech a expresa un pensamento progresivo pa Universidad di Aruba. El a propone un cambio di acercamento di "sistema" for di tradicional pa un mentalidad di " ecosistema", unda universidad ta interconecta cu e parti humano di sociedad Arubiano.

"Nos proposito ta pa cultiva conocemento colectivo comparti cu un mentalidad di responsabilidad, compromiso di siñamento continuo, y e creencia cu educacion ta un esfuerso colectivo,' el a expresa.

Su vision ta ancra den cuater pilar diseña pa fortifica e impacto di Universidad:

Excelencia Academico y Cultura di Investigacion: Fortificando enseñansa y investigacion cu ta dirigi directamente riba Aruba su necesidadnan y esunnan di den region.

Equidad, Inclusion y Envolvimento: Creando un ambiente unda tur hende ta sinti su mes mira, balora, y empodera.

Sosteniblidad y Relevancia: Nos mester prepara nos studiantenan pa progresa den un mundo cu ta forma pa cambio di clima, AI, y cambio di economia global.

Liderazgo Global ancra den Cultura Local: Crea posibilidad pa nos studiantenan ta exitoso internacionalmente mientras cu nan ta keda profundamente ancra den cultura y patrimonio di Aruba.

Un Yamada pa Accion colectivo y Impacto Duradero: Den un conclusion conmovedor, Rector Lee a papia directamente for di curason di su motivacion. "Awe nochi, mi yiunan ta aki. Nan no por capta tur detaye di e momento aki, pero nan ta comprondе dicon mi ta aki. Mi ta aki pa nan, pa bo yiunan, y pa e generacionnan cu lo hereda e isla aki."

Cu pasion el a enfatisa cu su vision no por wordu alcansa pa un persona so. "E lo rekeri di nos tur (facultadnan, personal, studiantenan, ex-studiantenan, gobierno, negoshinan, NGO's y sociedad civil) pa traha man den man pa construi un ecosistema vibrante di educacion y impacto."

E ceremonia a sirbi como poderoso yamada pa accion pa tur Arubiano. Mientras Aruba ta acercando su di 40 aniversario di Status Aparte, liderazgo di Rector Lee ta priminti di reenforsa su proposito fundamental: sirbi, eleva, y empodera e pueblo di Aruba.







"Un dia, ora nos wak atras cu orguyo, loke berdaderamente lo importa ta cu cada un di boso por para cara na laira, orguyoso di boso mes y di e diferencia cu boso a haci pa Aruba. Laga nos cana e trayecto aki hunto, pa nos isla y pa e generacionnan cu ta bin."

Tin comprension p'e necesidad pa un fondo di inversion

Prome Minister Mike Eman presente na Tweede Kamer













ORANJESTAD (AAN): Durante su bishita di trabao na Hulanda, Prome Minister mr. Mike Eman a reuni cu Presidente di Tweede Kamer Sr. Martin Bosma. Apenas algun luna atras, un delegacion di Tweede Kamer a bishita Prome Minister na Aruba, den cual e delegacion a haya un bista di e reto- y problemanan cu Gobierno di Aruba a pasa aden.

Pa Premier Eman, e ta di gran importancia pa hiba combersacion cu politiconan den cierto funcion, specialmente di Tweede Kamer, mirando cu gran mayoria di decision importante ta keda tuma den Tweede Kamer. Ta di sumo importancia pa reenforsa e laso cu pais Aruba.

Segun Bosma, Aruba tin varios reto ainda y ta para na un crusada pa wak den ki direccion kier hiba e economia di e pais turistico. Tin hopi atencion pa e islanan den Reino Hulandes, pero no tin un bista con e miembronan di Tweede Kamer ta pensa riba e tematica aki pero ta sigur si cu Tweede Kamer completo lo tin miras riba e desaroyo na e islanan den Caribe Hulandes. Tin tur confianza den Pais Aruba y den su hendenan y ta spera cu atende cu tur e retonan debidamente.

Bosma a mustra un interes genuino pa nos isla y for di aki a bin un invitacion pa forma parti di e resumen (na beschouwing) di e reunion relaciona cu decision tuma pa locual ta trata e presupuesto di Hulanda. Na inicio di e reunion, Bosma a lesa un poesia skirbi pa Prome Minister Mike Eman. Durante e reunion den Tweede Kamer tambe a saluda diferente miembro prominente di e parlamento Hulandes.

E delegacion di Aruba a forma parti di e reunion den Tweede Kamer, consecuentemente lo continua cu diferente reunion mas di igual importancia y sigui inverti den e relacionnan den Reino.

Ademas di e reunion cu Bosma, Prome Minister Eman, a reuni cu Presidente di Eerste Kamercommissie voor Koninkrijksrelaties Sr. Paul Rosenmöller, cu ta forma parti di GroenLinks-PvdA. Rosenmöller ta haya e concepto di un fondo di inversion interesante y lo comparti esaki cu su coleganan di Eerste Kamer. Segun Prome Minister Eman, por a mira portanan a cuminsa habri.



Casonan Penal pa wordo trata den Corte di Husticia na Aruba

Casonan di Diabierna 19 September 2025



Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
8:30 am	L.B.R.L.	Sospechoso L. ta wordo acusa di a comete extorsion den grupo riba e fecha 24 di Januari 2025.
9:15 am	S.R.K.	Sospechoso K. ta wordo acusa di abuso sexual di un persona bao di 16 aña di edad, y di posesion di arma di candela entre 2015 y Mei 2023.

ORANJESTAD (AAN): For di Ministerio Publico, esaki ta e lista di caso penal cu lo wordo trata riba Diabierna 19 September 2025 den Sala di Corte di Husticia na Aruba. E informacion aki a wordo suministra door di Ministerio Publico.

Eduard Pieters di PPA:

No ta di awo pero di hopi aña maestronan ta lucha pa un miho salario

ORANJESTAD (AAN): Eduard Pieters, di Partido PPA, a expresa den conferencia di prensa, cu varios biaha el a trece dilanti cu no ta awo sino di hopi aña caba, maestronan ta lucha pa un miho salario, of pa nan sistema salarial, wordo restructura.

Pa loke ta trata e ultimo añanan, for di 2023 a bin cu un proposicion riba mesa, anto nan a negosha esaki cu e Comision den e Gobierno anterior, anto nos ta ripara cu esaki despues di un tempo SIMAR no a tende nada mas di gobierno.

"SIMAR, y mi ta haya hopi bon cu nan a hacie, a duna gobierno espacio pa nan por a studia kico ta e proposicion riba mesa, pero SIMAR no ta haya e atencion of respuesta riba nan peticionnan", Pieters a comenta.

El a subraya cu e ta haya esaki hopi grave, pasobra pasobra no ta un lucha di awo. El a cuminza den tempo di AVP, despues MEP, awo atrobe AVP cu Futuro ta na mando.



"Dus, ban duna e respet na nos sindicatonan. Mi no ta gusta bay den pasado, pero si nos ta bay na aña 2008, cu aki' riba, akinan tabata tin un manifestacion pa 7-8 siman largo nos no mag bay bek, y nos no mag lubida kico a pasa e tempo ey. Pasobra e tempo ey, el a influencia e eleccion na 2009. Pasobra si nos corda bek tabata un manifestacion grandi caminda a ocasiona cu e gobierno cu tabata na mando e tempo ey a cay pisa! Y mi no ta kere cu ningun gobierno kier pasa den esaki", Eduard Pieters, di Partido PPA, a señala.

Fraccion di MEP a reuni cu sindicatonan STA y ABV riba e tema di Rijkswet





ORANJESTAD (AAN): Manera ta conoci, fraccion di MEP ta reuniendo cu tur gremio comercial y sindical riba e tema di Rijkswet. Pa Fraccion di MEP ta hopi importante pa henter Aruba haya e informacion corecto di loke ta e rijkswet HOFA y su implicacionnan pa Aruba, pasobra e ora no por sigui cu manipulacion di ken a firma caba of no. Ta p'esey fraccion di MEP ta sigui duna informacion, y lo continua cu e reunionnan.

Lidernan sindical a indica cu nan no a worde consulta, ni envolvi na ningun momento. Nan mes a busca informacion, pero no por a haya mucho informacion. Nan a keda hopi agradecido pa e invitacion y informacion comparti.

"E reunion a bay hopi bon. Mi ta gradici lidernan sindical pa acepta nos invitacion pa reuni cu nos y pa tuma e informacion cu nos a duna", lider di fraccion Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Durante tur e reunionnan aki ta resalta e falta di informacion, y ta keda incomprendible e urgencia di e gobierno AVP/Futuro pa firma e ley aki y mande Conseho di Ministro di Reino, sin consulta cu ningun hende.

E negociacionnan a dura 14 luna, 9 luna bou di gobierno anterior, y 5 luna bou di e gobierno actual. E deal manera e ta awor riba mesa ta perhudica Aruba riba por lo menos 3 punto. Na Hulanda tin un gobierno dobel demisionario. Ki pura bo por tabata tin pa core firma awor. Di con no a warda, y hiba dialogo na Aruba prome, y despues bay den un frente uni Hulanda?

"Esaki ta mustra tambe cu tin un bashi na Aruba, den liderasgo di nos pais. P'esey nos ta busca union. Ta momento pa nos uni, pa pone nos diferencianan un banda, pone nos color politico un banda, y gara e bandera di Aruba pa e lucha aki.

Y yuda nos gobierno pa asina nos por saca e miho di e situacion aki pa Aruba. Locual tin riba mesa awor lo frena nos desaroyo, lo strangula nos pais y nos no kier esey. Nos ta invita abo tambe, uni na e lucha aki, bisa NO na e rijkswet pa un dushi Aruba

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee:

Gobierno di Aruba a pasa su mesun fraccionnan un 'fast ball'

Nan a haya 6 oportunidad pa informa Parlamento cu ya nan a firma Rijkswet HOFA

ORANJESTAD (AAN): E hecho cu Gobierno AVP-FUTURO a entrega e concepto Consensus Rijkswet sin consulta y sin consensus di Parlamento, Parlamentario Shailiny Tromp-Lee ta remarca cu un otro concepto cu ta haci esaki inaceptabel y inhustificabel ta e solo hecho cu ya for di dia 13 di augustus 2025, Gobierno a bay di acuerdo cu e contenido di e ley HOFA aki.

Esaki segun e parlamentario, no ta un informacion cu Gobierno a duna durante e reunion di dia 29 di augustus ultimo. E fecha aki a bin na claridad door di lesa y studia e documentonan na unda den e documento di Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties por a saca afo cu riba e fecha di 13 di augustus 2025, ya caba Gobierno a bay di acuerdo cu e contenido di e rijkswet.

Inaceptabel y inhustificabel ta tambe, Parlamentario Tromp-Lee a enfatisa, cu Gobierno tawatin e oportunidad di informa Parlamento no un biaha, ni dos, sino 6 biaha. "Na 6 ocasion, Gobierno tawata tin e oportunidad pa informa Parlamento riba e ley importante aki".

E Parlamentario a agrega cu Gobierno di Aruba intencionalmente a bin ta gañando Parlamento di Aruba. Gobierno a firma y a bay di acuerdo dia 13 di augustus, y ta te dia 29 di augustus a informa esaki,



mientras cu tawatin diferente (5 total) reunion publico den Parlamento entre 13 y 29 di augustus.

"Den tur e reunionnan aki, Parlamentarionan, sigur esunnan di oposicion a haci varios pregunta y na ningun momento, Gobierno tabatin e decencia pa informa Parlamento cu ya caba nan a firma bay di acuerdo, nan a firma y a entrega esaki na Conseho di Minister di Reino. Esaki ta un falta di respet pa Parlamento di Aruba. E situacion aki ta un muestra di un arogancia inaceptabel na unda cu Gobierno di Aruba a pasa nan propio fraccionnan un 'fast ball'. Esaki ta algo inaceptabel", Parlamentario Tromp-Lee a enfatisa.

Parlamentario Rocco Tjon:

Aruba a recupera fuerte despues di Pandemia y debe ta bahando for di 2022



COLLECTIEVE SECTOR

Prognose bij OB2026

COLLECTIEVE SECTOR ARUBA

In AFL duizend	BW2025	Δ	OB2026	2027	2028	2029	2030
Land	87,511	(1,623)	85,889	121,285	143,271	179,325	217,594
AZV	71,440	(20,487)	50,953	44,672	38,140	31,350	24,294
SVB	57,160	(4,560)	52,600	28,155	16,863	6,333	6,333
ATA	9,466	(9,073)	393	306	155	40	40
Serlimar	1,741	(1,741)	-	-	-	-	-
SEPB	237	(1,180)	(943)	(943)	(943)	(943)	(943)
UA	758	(631)	127	-	-	-	-
Uitkering van ATA aan Land	*(41,090)*		*(18,000)*	*(393)*	*(306)*	*(155)*	*(40)*
SALDO:	**187,223**		**171,018**	**193,082**	**197,179**	**215,949**	**247,277**
In % BBP:	2.6%		2.3%	2.4%	2.4%	2.5%	2.8%

Noot: De cijfers van de overige entiteiten zijn geactualiseerd met de laatste informatie per juni 2025. BBP 2025-2026 is cf. DEZHI (mei 2025) en BBP 2027-2030 is cf. IMF (april 2025).

	BW2025	Δ	OB2026	2027	2028	2029	2030
Schuld CS:	4,912,989		4,723,547	4,529,435	4,331,162	4,114,155	3,865,934
Schuldquote CS:	67%		64%	56%	52%	48%	44%

Assumpties: Geprojecteerde schuldontwikkeling o.b.v. verwachte overschotten bij het Land, AZV en SVB. Beginstand 2026 is gelijkgesteld aan geprojecteerde eindstand 2025. Schuldpositie o.b.v. formele leningen.

	BW2025	Δ	OB2026	2027	2028	2029	2030
BBP:	7,302,000		7,429,000	8,020,000	8,311,000	8,587,000	8,873,000

ORANJESTAD (AAN): E siman aki a tuma luga un briefing tecnico di parti di Departamento di Finanzas den Parlamento di Aruba. Tur fraccion politico tabata presente.

Parlamentario Rocco Tjon a indica cu durante e presentacion a duna informacion riba e situacion financiero, e sistema di supervision y e proyeccion te cu 2030.

E presentacion y e cifranan presenta ta mustra claramente cu despues di Pandemia di Covid-19, Aruba a recupera fuerte. For di aña 2022 nos debe a cuminsa baha y for di 2023 nos tin atrobe surplusnan structural. Segun e proyecionnan ricibi, te cu 2030, si sigui cu e maneho responsabel, lo sigui tin surplusnan sigur y nos debe lo sigui baha.

No tin necesidad pa Rijkswet: A papia tambe riba e rijkswet financiero. Loke a resulta cu tin hopi asunto cu no ta cla ainda. Por ehempel, no por a duna un cifra concreto di cuanto Aruba lo bay 'spaar' na un interes mas abou pa cada aña.

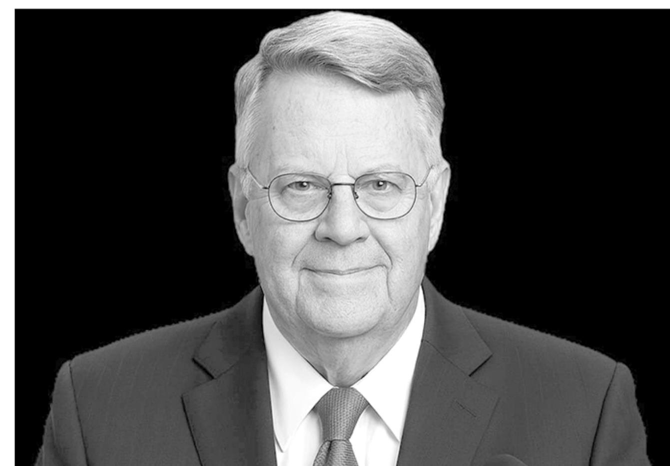
Esaki ta depende di hopi factor cu ainda no tin claridad riba dje. E ta depende di e structura cu bay scoge, e ta depende di interes riba mercado, pero mas preocupante ta cu e ta depende tambe di locual cu Hulanda bay dicidi.

Ta hopi notabel cu e partido cu ta boga pa rijkswet, esta Partido Futuro, no a haci ningun pregunta durante di e reunion. Apesar cu Aruba su cifranan ta mustra cla cu nos debe ta baha y nos tin surplusnan, pues no tin necesidad pa un rijkswet, asina mes Gerlien Croes y su Parlamentarionan kier benta e rijkswet aki den strot di AVP, y bisanan guli manda abao.

Special

Dr. Israel A. 'Ike' Posner

Skirbi pa:
Ruthy 'Lady Ruth' Vrieswijk-Bergen



He is one of the best
Pain Doctor on the island
Loved by many
His patients praise him
His patience, his professional work
Done with love
His grandkids adore him
His priceless treasures
Blessed by God up above
Ike loves snorkeling and diving, his ocean of
measures in his awesome talents, and all
the stuff he can do with the AI App.
Ike likes cycling and go out for delicious dinner
with lovely beautiful wife Milly
Dr. Posner is a good man with a good heart
Grateful for health, strength, wealth, joy
and wisdom, so smart
His zest for life is endless
His love for his family eternal and blooming
Ike is humble and talented
As poet Lady Ruth
This little poem for a friend
One in a million
His dedication and passion
For life and dr. works go on and on in his
extra ordinary interesting postings
onFface book, his new look
Writing his book in hearts all around
the globe.
Yes! With faith love and hope.
A bearhug, a kiss and a smile for
dearest gentleman brother friend IKE.

Ruthy 'Lady Ruth',
September 2025

Diego de Cuba, presidente di STA, ta splica:

No ta descarta cu lo busca intervencion di Mediador y di Minister tocante e violacion di CAO door Triple-A

ORANJESTAD (AAN)— Presidente di STA, Diego de Cuba a sigui relata, den entrevista cu DIARIO, tocante e situacion di e trahadornan cu ta traha den operacion di aeropuerto Reina Beatrix, cu ta un situacion no sano y pa cual STA a ricibi hopi reclamo di miembro y no miembro. Pa e motibo aki STA a manda un carta pa Gerencia unda cu nan ta describi tur e puntonan y articulonan cu tin den e Contrato Colectivo vigente, ademas di acuerdonan cu ta wordo viola for di Gerencia di Triple-A.

Diego de Cuba ta puntra pakico nan tin e acuerdonan aki anto? Pakico tin un contrato colectivo? "Anto si bo no kier tende na bon bo tin cu tende na malo", De Cuba a expresa.

El a señala cu e tin desde Januari di e aña aki cu ta advirtiendo Gerencia di e asuntonan aki, pero e no ta duna oido manera mester ta. "Nos no ta haya e contestanan cu nos ta busca, nos no ta haya contesta mes anto bo mes ta pidi pa e cos aki rementa. Nos a pensa di encamina e caminda di Mediador, y tambe e caminda di Minister, probablemente esey tambe lo por bay sosode, prome cu nos por bay den un accion. Pero mi no ta descarta e posibilidad di un accion, pasobra e trahadornan ta hopi rabia", Diego de Cuba a remarca.

El a expresa tambe cu no tin motibo pa e situacionnan aki. Pero loke ta pasa ta cu Gerencia tabata sa cu aeropuerto lo a bira hopi mas grandi, pasobra ta un proyecto 20-30. "Pues, un



proyecto pa wordo hinca 550 pa 580 miyon. Mi tin tur informacion di prensa y documentacion kendenan a hinca placa den e proyecto aki, anto logicamente bo ta bay tin mester di mas personal. Anto bo no a zorg pa e parti aki. Kico ta pasa? Bo ta forzando e trahadornan aworaki. Tin un overtime structura riba aeropuerto. Nan ta haciendo mal uso di un articulo den e CAO cu ta bisa cu e trahador ta obliga di traha overtime den momentonan critico, cosnan extremo, pero no tin cu lubida cu e trahadornan di warda nan bida ta limita caba y p'esey nan ta haya un schedule pa nan por programa nan bida social", Diego de Cuba, presidente di STA, a señala.

Fraccion MEP na sr. Goeloe di Futuro:

"Bo ta liever lui dan moe!"

ORANJESTAD (AAN): Partido MEP a keda sorprendi, y ta haya lamentabel cu señor Goeloe ta sali papia un bes mas riba e "cuentanan anual" sin cu e mes a haci su trabao y haci pregunta al respecto.

Riba Diahuebs, Parlamento a ricibi un splicacion amplio di director di Departamento di Finanzas y sr. Goeloe mes no tabata presente.

Director di Departmento di Finanzas a splica cu e "cuentanan anual" te cu 2023 ya ta entrega na Algemene Rekenkamer (ARA). Yesaki no ta danki na ningun rijkswet, sino danki na esfuersonan y inversionnan cu a ser haci den nos departamentonan y hendenan.

Pa MEP ta 100% bisto cu Goeloe no a pone atencion den ningun reunion cu ARA den parlamento. Bisto tambe, cu e no tabata presente den e reunion cu Departamento di Finanzas, unda cu claramente a splica e situacion di e jaarrekeningnan, pero tambe con dificil e ta pa haya 'auditors'. Y pesey asta a cuminsa sondea alternativa pa soluciona e reto aki.

E punto ta cu CAD no tin hende, pa compania di afo hacie pa bo, ta costa hopi placa, y e specialidad aki ta dificil pa gobierno



haya. E punto cu Goeloe ta remarca akinan ta netamente su actitud den parlamento te cu awor, beter lui, dan moe. Pasobra en bes di keda warda riba un cuenta anual di audit, e tin di ta proactivo y cuminsa prome, pa haci pregunta, controla su gobierno e.o. riba e malgastamento di placa ad hoc di Ban back Caya.

Realidad ta cu desde sr. Goeloe a bira miembro di Parlamento, e no a haci ningun pregunta na Gobierno. Tur hende ta mira tambe con e ta pega soño constantemente den sala di Parlamento.

Sr. Goeloe su falta di seriedad no ta wordo cualifica como "clown", manera el a yama Parlamentarionan di oposicion. Mas bien sr. Goeloe ta wordo cualifica como un persona totalmente incompetente y sin interes den defende interes di Aruba.

Pueblo tin derecho riba un representacion serio, no na un representante cu ta uza palabra grandi pero no ta cumpli cu su deber.



Diabierna 19 september. Di binticuater siman den tempo ordinario aña 2025 Ciclo C.
San Genaro, Obispo y martir

Calendario Liturgico
Lectura: 1Timoteo 6, 2-12;
Salmo: 49;
Evangelio: Lucas 8, 1-3;

Lucha tur cu tin pa e bon causa di fe pa gara bida eterno. (1Timoteo 6, 12)

Rumannan, awe den e Palabra di Dios nos por lesa cu nos tin cu lucha tur cu tin pa e bon causa di Fe pa asina nos por gara e bida eterno. Nos tin cu lucha cu henter nos alma, cu henter nos ser, cu henter nos mente pa e bon causa di e palabra, di e berdad, pa e bon causa di fe. Nos no por keda keto, nos no por keda den silencio, nos no por laga e oportunidad pasa bay sin duna enseñansa, sin duna e palabra, sin papia e berdad paso akinan nos ta luchando pa nos por gara e bida eterno. Nos bida mester ta uno cu ta bon y agradabel den Dios su bista haciendo lo corecto y husto, luchando cu tur nos forsa pa cumpli cu e mision cu Dios a duna nos.

Oracion: Tata nos ta pidi Bo pa yuda nos pa nos por ta bon trahadonan y duna nos e curashi y balentia pa nos por sigui lucha e bon causa di Fe, nos ta pidi Bo den nomber di Hesus. Amen.

Grupo Centro Pastoral

> SUDOKU <

Conceptis SudoKu By Dave Green

			9			6		
	8	6		1				
	7			5		8		2
3								
	9	2				5	3	
								7
9		7		2			4	
				8		1	7	
		5			4			

©2021 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Difficulty Level ★★★★ 3/19

HARI UN TIKI

E burache cu a yega laat anochi na su cas y a cuminsa grita: "Reinita, habri e porta cu mi ta trece flor pa e muher mas bunita."
E muhe a baha na careda y a habri e porta y a bise:"Na unda e flornan ta?"
E homber burachi a contesta "Aaa… ban wak, y na unda e muher bunita ta?"

BUSCA PALABRA

SISTEMA

X	B	O	L	C	K	Y	B	A	A	E	U	F	Z	A	L	B	I	R	I
E	I	D	D	M	S	E	M	H	M	L	V	O	L	A	G	L	U	Q	D
E	H	U	S	L	Y	P	Y	M	N	A	Y	R	U	D	K	E	M	R	V
R	K	Y	Z	V	L	Y	L	J	D	B	C	T	O	A	H	D	R	E	F
F	A	A	Y	I	Z	D	P	H	D	O	X	I	I	R	O	X	N	G	Z
B	B	T	A	A	M	A	R	G	O	R	P	F	C	O	T	N	N	I	A
L	E	N	U	C	V	X	H	Y	X	A	I	I	Q	P	W	C	G	S	Z
Q	D	O	G	Z	D	B	U	B	H	C	X	C	B	M	D	Z	N	T	R
O	Y	L	V	D	P	J	U	Z	D	I	Z	A	M	E	X	I	Y	R	T
U	M	B	H	Z	C	S	Z	F	W	H	R	V	F	T	U	B	E	A	Z
I	J	O	S	Y	B	C	N	L	O	U	G	S	D	L	J	L	D	C	E
R	X	E	I	V	R	K	X	U	F	N	U	J	C	W	I	V	F	I	M
R	H	K	P	E	T	S	I	O	Y	B	H	N	R	G	X	C	C	O	K
S	E	E	N	M	J	H	A	D	R	G	O	J	N	A	M	Z	P	N	Q
P	Y	A	K	Y	M	E	Q	A	A	C	I	A	B	B	H	I	Z	C	C
Q	B	A	L	G	P	A	Y	I	D	D	C	B	B	E	G	F	Q	Y	L
Y	Q	D	V	I	I	A	L	A	N	O	I	C	E	F	O	R	P	K	B
Y	V	I	S	X	Z	C	F	W	D	S	K	R	Z	Y	X	B	V	P	F
O	S	K	X	N	M	A	M	E	Y	C	T	W	A	P	O	H	K	Y	D
A	X	I	U	C	N	S	F	L	N	Z	L	A	L	L	D	S	H	T	L
E	T	P	A	Q	A	C	E	N	T	U	A	Y	N	S	O	P	M	V	V
E	T	N	E	C	S	E	L	O	D	A	O	N	T	C	A	P	I	M	Q
U	A	Q	E	H	L	P	Z	L	I	N	V	E	R	T	I	C	I	O	L
B	I	D	M	S	Z	J	H	B	V	P	Q	H	N	B	T	A	Q	B	A
G	V	P	M	Y	E	W	A	Y	X	R	R	E	N	I	Z	Z	N	S	U
V	G	B	H	D	O	R	H	H	O	Q	M	S	M	R	J	W	F	A	N
Q	C	H	P	T	L	P	P	L	S	O	Z	A	P	M	R	R	H	P	N
A	M	F	K	U	W	D	B	E	C	L	T	Q	A	Q	X	D	P	M	H
G	C	T	V	I	U	E	W	J	W	M	J	B	P	F	H	S	I	O	I
B	I	L	E	K	P	Q	A	W	G	W	E	T	T	W	H	Q	C	E	D

ACENTUA
ADOLESCENTE
AGREGA
AMPLIANDO
AYUDO
BIPOLARIDAD
COMENTA
CONCLUI
ELABORA
FORTIFICA
INSTANCIANAN
INVERTI
PRESENTA
PROFECIONAL
PROGRAMA
REALIZA
REGISTRACION
SUBRAYA
TEMPORADA
VICTIMA

Answer to previous puzzle

8	5	7	6	1	2	4	3	9
9	1	2	7	4	3	5	8	6
4	6	3	9	5	8	2	1	7
2	8	5	3	7	6	9	4	1
1	7	9	4	2	5	8	6	3
6	3	4	8	9	1	7	5	2
3	4	8	2	6	9	1	7	5
5	9	6	1	8	7	3	2	4
7	2	1	5	3	4	6	9	8

Difficulty Level ★★★ 3/18

©2021 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Parlamentario Edgard Vrolijk ta puntrando 'FUTURO pa ken?'

ORANJESTAD (AAN): Unda bo bay hopi ciudadano cu a sostene FUTURO y esnan cu no a sostene FUTURO ta puntra nan mes, pa FUTURO di ken e grupo ki ta trahando? Y pa hopi ainda nan ta buscando e contesta, pero tin hopi ya a realisa cu FUTURO ta percura pa FUTURO di su kring mas cerca esta candidatonan y fundadornan cu hopi di nan ta e sponsernan pricipal di FUTURO. Laga nos resumi e grupo cu mi lo yama Friends and Family with benefits.



Candidatonan prome cu a regla nan FUTURO: Nos por a tuma nota con FUTURO a percura pa crea posicionan cu no ta existi manera "Distrcit Advisor" unda cu a percura p'esaki cobra rond di 10.000 florin pa luna sin conta su 25% di toelage y tambe su toelage di auto y telefon.

Banda di esaki nos ta wak un candidato cu den Raiz, Minister Geoffrey Wever a dun'e e trabao di fotografo, pero awo nos por wak e persona aki como consehero principal di Minister Croes unda e ta cobra alrededor di 10.000 Florin pa luna sin conta su toelage di auto y telefon.

Aruba Fair Trade Authority a bira e extension di FUTURO: Tin biaha bo ta puntra bo mes pakico ainda Minister no a tuma e decision pa reduci e percentahe pa locual ta ser fia na instancianan cu no ta banconan unda. e ciudadano ta ser mata cu porcentahenan halto ora di fia.

E contesta bo ta hay'e na momento cu bo wak e integrantenan di Aruba Fair trade Authority, unda cu Minister Geoffrey Wever a percura pa aloca casa di fundador di Partido FUTURO eyden, yui di un fundador di FUTURO y sponsor tambe di e partido FUTURO. Pues un organo cu mester a bira uno independiente cu lo por traha na beneficio di Pueblo a bira un organisacion cu ta proyecto pa percura pa FUTURO di amigonan, sponsernan. Lo mas pio ta cu e grupo-nana aki a ser aloca y ta cobra salarionan hopi halto mes.

FUTURO infiltra den bestuurnan di scol na Aruba: Nos por a tuma nota di miembronan di FUTURO den diferente directivanan di scol na Aruba cu ta crea hopi conflicto di interes. Y nos ta ser alerta di hopi metemente y faboritismo unda cu por ehempel den pasado tin fundacionnan cu e docentenan mester a kita di trabao pa bay traha c'un ex Minister, pero awo si ta ser duna permiso na docente cu afiliacion na FUTURO pa bay traha cu e Minister actual.

E ta bisto cu esaki tin di haber cu tin hendenan cu ta fundador di FUTURO na cabes di diferente directiva di fundacionnan na Aruba. Si e informacionanan aki ta berdad elo ta un discriminacion enorme y faboritismo politico cu no mag di tin den organisacionnan asina.

Tin pa Friends and Family with benefits pero pa maestro ta keda draai: Tin salarionan desproporcional cu no ta bay cu locual ambtenaarnan y maestronan ta cobra, cu DRH ta fiha a base di funcion y diploma. Un ehempel nos por wak un facilitaire medewerker den Cocolishi ta cobra 6.700 florin pa luna sin conta su 25% di toelage.

Bo por wak un medewerker protocol cu salario di 6.700 florin pa luna sin conta su toelage di 25%, bode ta cobra 6.500 pa luna, un consehero simpel cu no ta esnan cu a crea nomber, ta cobra 9.900 pa luna sin su toelage di 25%. Pues ta ser paga salarionan desproporcional sin tin preparacion, pero pio sin cu a tene solicitud habri.

Ta keda draai rond di maestronan y cu t'un grupo grandi cu a sostene Minister Gerlien Croes cu nan voto y awo nan por wak cu ta keda draai rond di nan aumento di structura salarial, pero cu asina mes e docentenan cu HBO y WO opleiding hamas por yega na e salarionan desporporcional cu ta ser duna na e friends and family with benefits di FUTURO. Hopi tristo cu a priminti di haci diferente, pero awo tur hende ta wak e engaño di AVP 2 cu FUTURO ta.

Pa termina cu e logro di mas grandi di FUTURO den 1 aña di existencia ta percura pa FUTURO di su Friends and Family with benefits alocando nan den organisacionan cu salarionan halto, candidatonan acomodandonan cu salarionan desproporcional y sin conta esnan den Cocolishi cu a drenta sin solicitud habri y unda promedio di salario sin e 25 % di toelage ta rond di 7.500 florin pa luna pa trahado.

Heart-Centered Leadership Foundation ta buscando

Yamada pa hobennan adulto bira boluntario y crece asina como lider

ORANJESTAD (AAN): E asina yama Heart-Centered Leadership Foundation (HCLF) ta yama hobennan cu ta cla pa crea cambio na Aruba den accion!

HCLF ta ofrece adulto entre 18 pa 35 aña e oportunidad pa level- up, crece, y crea un impacto grandi den comunidad. Den nos programa Impact Coach, boluntarionan no ta duna solamente nan tempo pero nan ta fortalece habilidadnan, network, y participa activamente den e formacion di e futuro di Aruba.

E programa pa bira un Impact Coach ta gratis. Solamente tin un paar rekisito. Den e programa pa boluntario ta ofrece ta ofrece training, sosten, aprecio y momento di impacto. Training cu lo ricibi lo enfoka riba crea of reforsa e siguiente habilidadnan: resolve conflicto, comunicacion, maneho di tempo, adaptacion, confianza propio y pa genera e mentalidad cu problema ta reto pa supera! Ademas, e training ta inclui memento pa refleha riba con pa guia hobennan den grupo.

A cambio di e training cu ta ricibi, como parti di e programa, ta spera cu e boluntario por compromete su mes na 12 ora di trabao boluntario durante 6 luna, unda ta funciona como lider di grupo den HCLF su actividadnan pa hoben. Un Impact Coach lo haya herment pa resolve conflicto, comunica claramente y asertivamente. Despues di tur e training y momentonan practico, e boluntario como Impact Coach a crece den confianza propio, tin mas conocemento personal, y ta kere mas den su habilidadnan unico. HCLF ta kere tur hoben adulto ta un lider pa e siguente generacion.

Boluntarionan di HCLF ta forma parti di un comunidad vibrante, diverso y internacional. Den colaboracion cu otro instancia, HCLF ta ofrece e no solamente oportunidad pa conecta cu boluntarionan di exterior pero alavez haci trabao boluntario of cursonan den exterior. Asina como hoben adulto, e boluntario ta crece den horizontenan y conoce otro cultura den un forma pratico. HCLF ta mustra gratitud na su boluntarionan door di organiza momentonan pa conoce otro personanan cu ta comparti mesun interes.

Mientras trabao boluntario ta pa duna back di curason, como boluntario lo ricibi certificado cual lo por complementa un boluntario su CV. HCLF ta mustra su aprecio na su boluntarionan cu contribucionnan chikito.

Formando parti di HCLF ta significa cu boluntario su tempo ta worde mira, balora y celebra den various forma.

HCLF ta haci un yamada na tur hoben adulto (18-35) na Aruba cu ta cla pa haci impacto, crece como un lider. Boluntarionan tin e poder pa haci un impacto den bida di e hubentud di Aruba.

Esaki ta e oportunidad pa crece y contribui na e desaroyo di e siguiente generacion. Si ta interesa di siña mas con por cuminsa e proceso di bira un Impact Coach. Tuma contacto cu HCLF via WhatsApp at 584-1211 of email na hclfaruba@gmail.com pa ricibi mas onder Beschermheerschap van de Gouverneur van Aruba informacion. Impact Coach ta parti di e proyecto 'Sustainable Me-We' cual ta co-financia door di Kinderpostzegels y CEDE Aruba.



Ministro Wendrick Cicilia a pasa saluda empleadonan di JOIA Aruba

ORANJSTAD (AAN): Den preparacion pa Dia Mundial di Turismo, Minister Wendrick Cicilia a bishita e resort JOIA Aruba by Iberostar na Eagle Beach. E titular di Turismo a haci esaki, pa personalmente expresa su aprecio pa nan trabou.

Na su yegada, el a wordo ricibi na e resort luhoso door di gerente general Arnaud Le Lanchon, y tambe demas ehecutivonan Dominique Meyer (Executive Assistant Manager). El a haya fabuloso saludo tambe di e bellman, Randy.

Minister Cicilia a combersa cu varios empleado, y e ta aplaudi e trato cu JOIA Aruba ta duna su empleadonan. Durante e bishita por a tende cu hotel ta conta cu un bon cultura laboral y e beneficionan ta competitivo. Algo cu ta haci cu JOIA Aruba y principalmente e compania Iberostar rond mundo ta destaca, esta nan compromiso continuo cu sostenibilidad, y aki por menciona cu tur camber tin boter reusabel y mas.





















Elevando herencia Arubano y e arte di traha pan

Zaida Everon a gana e prestigioso World Bread Award na Expo IBIE

ORANJESTAD (AAN): Informacion procedente di Las Vegas, ta indica cu e dama local Zaida Everon, un panadero visionario y bread sommelier certifica, a gana e premio mayor den e categoria di "Whole Wheat" na e World Bread Awards, cu a tuma lugar durante e International Baking Industry Exposition (IBIE). E creacion magistral di Everon yama, "Pan di Tres Maishi, ta un atributo na su descendencia Arubano y e cultivo di grano di nos antepasadonan riba e isla.

E logro di Everon no ta solamente un prueba di su talento, conocimiento y experiencia den panaderia, pero tambe ta resalta su rol unico como un embahadora pa e cultura di pan. Como un di e poco hende muhenan cu e titulo di un "bread sommelier certifica" den mundo, y un di e participante den e prome World Championship of Bread Sommeliers cu a tuma lugar na Düsseldorf, Alemania den 2024 su trabao ta sobrepasa panaderia tradicional.

E "World Bread Awards" ta honra e standard mas halto di artesania y innovacion den e mundu di panaderia. E "Pan di Tres Maishi" di Everon, un pan rustico y complica, a impresiona e huesnan cu su anecdota poderoso y profundamente personal.

E sabor unico di e pan ta bin di un mescla di tres grano geneticamente relaciona. Esakinan ta maishi, sorgum (maishi rabo), y caña di sucu. E tresnan aki a worde cultiva historicamente pa nos antepasadonan riba e tera seco di Aruba.

E pan ta honra e ingeniosidad y e resistencia di e pueblo Arubano cu a transforma e kropnan fundamental aki den cuminda y un fuente di bida.

"E premio aki ta profundamente personal. Ta un honor cu ta reconoce no solamente e pan mes, pero tambe e historia y e hendenan tras di dje," Zaida Everon a bisa. "Cu 'Pan di Tres Maishi,' mi kier honra e spirito di mi antepasadonan Arubano, cu a cultiva e tera y a transforma grano den cuminda. Como un bread sommelier certifica, mi mision ta pa conecta hende cu e profundidad increibel di pan; su historia, su aroma, su sabor. E triunfo aki ta permiti mi haci esey riba un tarima global, pruebando cu un pan por ta un instrumento poderoso pa e historia di un pueblo."



Zaida Everon ta un panadero reconoci, artista culinario, y un di e poco bread sommeliernan certifica rond mundu.

E ta conoci pa su panaderia "T2Pan Sourdough Boutique" y su compromiso ta pa crea pan cu ta nutriente y significante culturalmente. E ta conecta tradicionnan di antepasadonan cu tecnicanan moderno, educando otro hende riba e historia profundo y e experencia sensorial di pan.

E International Baking Industry Exposition (IBIE) ta e evento principal pa e industria di panaderia den e Hemisferio Occidental, treciendo profesionalnan di rond mundo. E IBIE World Bread Awards ta mustra excelencia y innovacion den e arte di traha pan.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee:

Gobierno a actua sin consensus di Parlamento

Esaki ta mina democracia di parlamentario y ta contra proceso di transparencia describi pa IPKO

ORANJESTAD (AAN): Riba e tema di Rijkswet HOFA, Parlamentario Shailiny Tromp-Lee a informa cu Gobierno di Aruba, no tawatin y ainda no tin consensus di Parlamento riba e ley aki. Despues cu Fraccion di AVP a pidi pa schors e reunion den Parlamento casi tres siman pasa pa duna nan tempo pa bay lesa y analisa e documentonan, ainda e reunion no a wordo yama bek pa trata e topico aki den Parlamento.

E reunion aki, Parlamentario Tromp-Lee a remarca, a ser pidi door di Fraccionnan di MEP y PPA 7 luna pasa. E peticionnan, 5 total, tawata pa Gobierno duna aclaracion y mantene tambe e pueblo di Aruba informa. "Pa sorpresa di henter Parlamento, dia cu e reunion aki a wordo yama porfin 29 di augustus ultimo pa despues keda geschors, Gobierno AVP-FUTURO a bin duna e informacion cu nan a bay di acuerdo cu e contenido di e Rijkswet caba y cu esaki a keda presenta na Conseho di Minister di Reino caba y tawata riba agenda pa ser trata e dia ey mes, dia 29 di augustus, den Conseho di Minister di Reino na Hulanda".



Ironia di bida, segun Parlamentario Tromp-Lee, ta cu na e momento ey, e dia ey menciona, cu Parlamento tawata den reunion pa trata esaki, e concepto Consensus Rijkswet, supervision financiero pa pais Aruba a keda trata na Hulanda y a duna luz berde pa cuminsa cu internet consultatie.

Pero loke ta condenabel ta, e Parlamentario ta sigui bisa, ta e hecho cu ful e proceso aki a tuma luga sin cu Gobierno a informa Parlamento di Aruba riba e contenido di negociacionnan cu tawata andando. Mientras cu riba 29 di augustus, Gobierno a confirma na Parlamento cu nan a entrega e concepto Consensus Rijkswet pero nan a lubida di bisa cu ya el a wordo trata y aproba caba. Pero, loke pueblo mester condena ta, cu Gobierno no a involucra Parlamento y tampoco tawata tin consensus di Parlamento di Aruba di acuerdo cu e regla stipula entre Parlamentonan di Aruba, Corsou, Sint Maarten y Hulanda.

"E proceso aki, pueblo mester realisa cu ta inaceptabel y inhustificabel. Pasobra no solamente Gobierno a mina e democracia Parlamentario, pero tampoco nan a mantene nan mes na e proceso describi na aña 2022 pa IPKO caminda ta poni bon cla cu gobiernonan mester un proceso transparente envolucrando Parlamento na unda claramente ta para cu Gobierno mester tin consensus di Parlamento.

Esaki no ta e situacion actual pa loke ta trata e Consensus Rijkswet HOFA", Parlamentario Shailiny Tromp-Lee a enfatisa.

Sienna y tambe Amar a ricibi nan Diploma HAVO

ORANJESTAD (AAN): E siman aki a haci entrega na Colegio Arubano, e HAVO Diploma na tanto studiante Sienna y tambe studiante Amar.

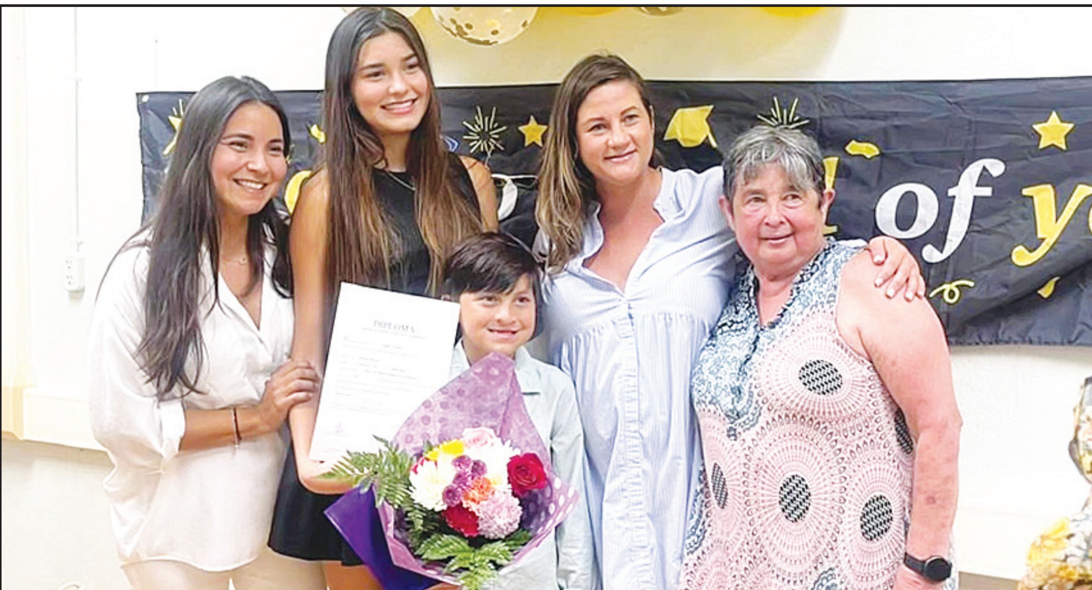
Sienna a logra pasa den Tijdvak 3 su examen di Wiskunde, y asina oficialmente a slaag pa su Diploma di HAVO.

Rectorado y docentenan di Colegio Arubano ta extremadamente orguyoso di nan dos, y ta desea ambos tur clase di exito den nan siguiente avontura educacional. Famianan tambe tabata presente pa recorda e momento special aki.

DIARIO tambe ta felicita ambos examenkandidaat y nan famia, y ta desea nan tur clase di exito pa nan siguiente etapa.











Fortaleza di Famia

Diabierna 19 September 2025

Bo caracter y consistencia, ta sostene y reforsa bo conocemento

Skirbi pa: Pastor Marcel Balootje

Nos caracter ta identifica nos tur caminda cu nos bay. Hopi biaha un hende por ta bon studia, e por tin rikesa, e por tin hopi propiedad, e por ta bunita, of e por tin bon tipo, pero si su caracter no ta firme, cu respet pa su mes y otronan, tur locual cu e tin, no ta bay yude pa crece y permanece cu personalidad, den su bida.

Humildad den nos caracter , ta hopi esencial, hospitalidad den nos caracter ta un bendicion, ora nos ta yuda y comparti, gusta duna, no ta tur ora mester ta placa, of cuminda of paña, pero un palabra di aliento cu por sali for di nos boca, ta demostra cu Cristo Hesus ta biba den nos curason.

Pasobra pa medio di Cristo Hesus nos a sali for di scuridad y bini na lus , ya e bida bieu cu su pasionnan no ta domina nos bida, pero Cristo Hesus a bira nos prioridad, pesey nos nos ta worde yama sirbido di Cristo.

Y e palabra di Dios ta bisa lo siguiente;
Awor pa e mesun motibo aki tambe, haciendo tur diligencia:
Añadi na boso fe virtud,
Y na boso virtud conocemento,
Y na boso conocemento dominio propio,
Y na boso dominio propio, perseverancia,
Y na boso perseverancia, santidad,
Y na boso santidad cariño fraternal, amor.

Pasobra si e calidadnan aki ta den boso y ta aumentando, nan lo no laga boso keda inutil ni sin fruta den e conocemento berdadero di nos Señor Hesus Cristo.

Pasobra esun cu falta e calidadnan aki ta ciego, of no ta mira leu,y a lubida e purificacion di su picanan di antes, pasobra tanten cu boso ta practica e cosnan aki, boso lo no trompica nunca. Pasobra di e manera aki, e entrada den e reino eterno di nos Señor Hesus Cristo lo worde provee abundantemente na boso. (2 Pedro 1:5-11).

Pesey e palabra di Dios ta educa nos caracter bisando: Y no sea conforme e mundo aki, ma sea transforma, pa medio di e renobamento di boso mente, pa boso por comproba, kico ta e bon, y agradabel y perfecto boluntad di Dios. (Romanonan 12:2).

Y no laga nos lubida locual e Palabra di Dios ta siña nos den Tito 1:15-16 bisando: Pa esnan cu ta puro, tur cos ta puro, ma pa esnan cu ta contamina, y cu ta incredulo, nada no ta puro, ma tanto nan mente, como nan consenshi ta contamina, nan lo profesa cu nan conoce Dios, ma cu nan hechonan nan ta nenga' E. Pasobra nan ta abominabel y desobediente, y nan no ta sirbi pa nada bon.

Como mayor nos mester haci tur esfuerso y cu tur diligencia,pa nos yiunan lanta cu bon educacion, netji y decente, y wak bon cu ken nan ta cana pasobra e palabra di Dios ta bisa hopi cla:
No laga ningun hende gaña boso: Mal compania ta daña bon costumber, y mas ainda e palabra di Dios ta sigui siña nos cu esun cu cana cu hende sabi, lo ta sabi, ma esun cu cana cu hende bobo, lo sufri daño. (Proverbionan 13:20).

Y tambe no desea locual e malbadonan tin, pasobra bo no sa con el a haye, ni tampoco di ki forma e a haye, pasobra tin hopi influencer ta cana rond awendia, ta purba di tur manera di influencia nos hubentud cu materialismo, y cu perversidad, y nos sa cu tin un caracter monstruoso, tras di tur e cosnan cu ta pinta bunita.

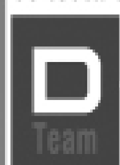
Un bon conducta y obediencia na Dios ta hiba nos na santidad, y un bon caracter, pasobra ta esey ta locual Dios kier di nos.

Pa bo keda conecta cu



- Pa bo potretnan exclusivo
- Pa cubri bo evento
- Pa reporta ireguralidadnan riba caya

ABO TA NOS WOWO RIBA CAYA PA YUDA INFORMA NOS PUEBLO DEBIDAMENT



WhatsApp 592-9684

Minister Dowers keda impresiona cu e Centro di EUROJUST na Den Haag





ORANJESTAD (AAN): Durante su recien bishita di trabao na Hulanda, Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers a haci un bishita di cortesia na centro di EUROJUST situa na Den Haag. Aki Minister Dowers a haya un splicacion amplio di e tarea di EUROJUST den continente Europeo.

E desaroyo mundial ta exigi cooperacion entre paisnan pa por contraaresta crimen organiza. Desde cu a forma Union Europeo, crimen organiza a crea un red di cooperacion criminal hopi avansa. Esaki ta netamente pa cual a bin cu EUROJUST den cual e systemanan hudicial di cada pais ta bin hunto na momento cu un caso criminal ta regarda mas cu un pais Europeo. E cooperacion entre e fiscalianan Europeo sinta hunto na Den Haag, ta yuda prepara intercepcionnan hudicial den casonan criminal.

Eurojust ta un organizacion Europeo cu ta yuda paisnan den Union Europeo pa traha hunto contra delictonan serio cu ta crusa frontera, manera crimen organiza, terorismo, traficacion di hende, y fraude.

E rol principal di EUROJUST ta duna ta como lo siguiente: (*) Coordinacion: Yuda autoridadnan di husticia di diferente pais pa traha hunto riba casonan complica. (*) Sosten: Duna asistencia huridico y operacional pa investigacion y caso legal cu ta envolvi diferente pais. (*) Intercambio di informacion: Facilita e cambio sigur di informacion entre autoridadnan. (*) Reforsa accion legal: Acesora y yuda desaroya strategia hunto pa combati criminalidad. (*) Centro di Reunion y coordinacion: Organiza reunion pa coordina casonan hunto entre paisnan. E ta garantisa cu paisnan por traha hunto y tuma accion mas rapido contra delictonan cu ta crusa frontera.

Minister Dowers a keda basta impresiona cu e operacion di EUROJUST pero tambe di e personal cu ta traha den e organizacion importante aki. Asina Minister Dowers a topa cu un Arubano trahando pa EUROJUST y a topa tambe cu ex Procurador General Alexander van Dam cu desde januari 2022 ta miembro nacional Hulandes di EUROJUST.

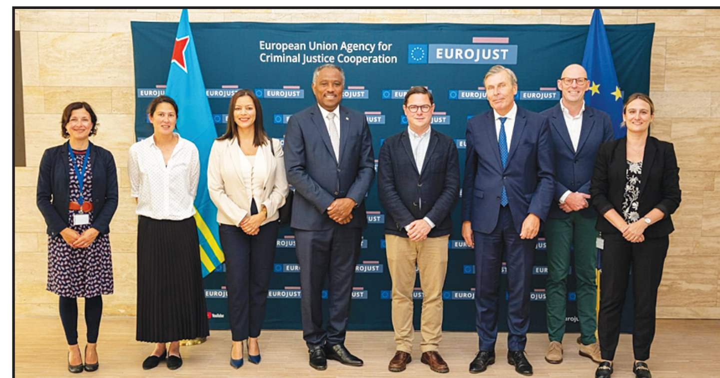












Fahrina Mattheeuw a gradua for di e Facultad di Ley na Universidad di Aruba

ORANJESTAD (AAN): Dia 18 di september 2025, Fahrina Mattheeuw a gradua for di e Facultad di Ley na Universidad di Aruba. Su tesis, titula

"Bewijsvergaring bij ontucht: Een onderzoek naar digitale opsporing tijdens zedenonderzoeken met betrekking tot ontuchtige handelingen jegens minderjarigen onder 16 jaar "

ta trata un tema actual y socialmente hopi relevante.

E tesis tawata bou supervision di Sra. dr. Ruth Bonnevalle, Profesor di Derecho Penal y Proceso Penal (FDR, UA) y Presidente di e comision di graduacion. E comision tabata consisti tambe di Sra. drs. Michella van Loon, Investigador di Derecho Penal, y Sr. Elvin Zara, Coordinador General di Tactica di Investigacion di Korps Politie Aruba.

Cu e investigacion aki, Mattheeuw ta haci un contribucion balioso na e discusion tocante e uzo di recurso digital den casonan di moralidad sensitivo y e proteccion di menornan.

Un frase di Fahrina Mattheeuw: "Mi curso di estudio como studiante part-time tabata intensivo, pero tambe di hopi balor. Combinando un trabou di polis full-time cu mi estudio, ta exigi hopi planificacion, perseverancia y disciplina. Danki na e guia experto di Ruth Bonnevalle, mi a logra di cumpli cu exito e reto aki".Na nomber di e Facultad di Ley: pabien cu e bunita resultado aki!





Smileys All Stars a sali campeon di volleyball di Jani Brokke memorial 2025





ORANJESTAD (AAN): Desde 23 di augustus ultimo, Fundacion Movemiento ta Bida a cuminsa cu e weganan deportivo 60plus di Jani Brokke memorial 2025. Ya caba diferente wega a tuma luga den diferente deporte, entre otro; Tenis, bowling, domino, biyar, dam, softball, wandel voetbal, caminta, shaken, y volleyball. Por bisa cu tur e weganan tawata exitoso y bon atendi.

E torneo di volleyball cu a tuma luga dia 12 di september na Sports Hall (Centro Deportivo Libertador betico Croes), tambe tawata uno bon organisa cu varios ekipo na unda cu Smileys All Stars a sali campeon y Heart Attack a sali sub campeon. Por a ripara cu cada ekipo a trece nan sostenedornan cu a apoya nan y sigur a trece dushi ambiente pa anima e diabierna anochi for di 7'or pa 11'or.

Clausura di e weganan deportivo 60plus di Jani Brokke memorial 2025 ta dia 20 september cu entregamento di premio na Centro di Bario Dakota.



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER
DIAHUEBS 18 SEPTEMBER 2025

DIARIO	KORSOU
6144	2097
7205	6817
3696	1564

CAT4CHI MERDIA	CAT4CHI ANOCHI
0807	1519
7665	1499
0832	4717
MULTI- X	
FP	X3

ZODIAC		
MERDIA	2216	LIBRA
ANOCHI	8243	GEMINI

DFF MERDIA	DFF ANOCHI	LUCKY 3 MERDIA	LUCKY 3 ANOCHI	BIG 4 MERDIA	BIG 4 ANOCHI	SUPER 4
7330	0045	730	358	8390	7173	6355
		X2	FP	FP	FP	

LOTTO DI DIA: 02-16-17-26-28

Un persona a gana e jackpot grandi di Lotto 5



ORANJESTAD (AAN): Diaranson anochi, e sorteo di Lotto 5 a produci e numbernan ganador: 03, 11, 12, 18, y 21. Joker tabata 20 y letter gratis ta 'E'.

E biaha aki tabatin un solo ticket ganador cu tur cinco number bon, pues e persona cu tin e ticket ey a gana 725.000 Florin.

DIARIO a compronde cu e ticket ganador aki a wordo bendi na Anita's Snack & Lottery cu ta situa riba Avenida Milio Croes, un poco pazuid di YMCA Dakota.

Colegio EPI unit Economia cu un anochi pa mayornan



ORANJESTAD (AAN): Studieloopbaan begeleider y Manager di Unidad Economia di Colegio EPI, ta invita mayornan pa un anochi di informacion.

Esaki lo bay ta Diahuebs 25 di September 2025, for di 6:00 pm pa 7:30 pm na Colegio EPI, entrada na Gate 10 (banda di McDonald's) of Gate 9 (dilanti Prinses Amalia School). Tur hende lo ta for di 6:00 pm te cu 6:45 pm den Auditorio. For di 6:45 pm te cu 7:30 pm den diferente lokaal.

E anochi di informacion lo wordo parti den un segmento general, y despues mayor ta bay hunto cu e Studieloopbaan begeleider den un lokaal y eynan lo bay mas detaya y por haci pregunta.

Si acaso mayor no por ta presente, ta conseha mayor pa conbtact e Studieloopbaan begeleider via di email.

Klas BUS-1A ta den lokaal CT10 cerca Juf. Isleen Giel. BUS-1B ta den CT11 cerca Juf. Dianmary Feliciana. BUS-1C den CT12 cerca Juf. Marylis Geerman. BUS-1D den CT13 cerca Juf. Elizabeth Leest. Klas BUS-1E ta den lokaal CT04 cerca Juf. Joan Danies.

PRIJS: 2 Florin ehemplar
ABONO: 40 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia

FUNDADOR
† Jossy M. Mansur

DIRECTORNAN
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Nilton Laclé
Yorleny Oduber-Quesada
Tania Cunha

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Giovanni Lane

REPORTERO
Hubert Tiel

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Ricardo Jimenez

IMPRESION
William Quiceno
Raul Valencia

ADRES

DIARIO N.V.
www.diario.aw

Miembro di Sociedad Interamericana de Prensa

Email: noticia@diario.aw
Engelandstraat 29, Aruba.
P.O. Box 577, P.O. Box 695

Telefon: +(297) 582-6747
Whatsapp: +(297) 561-5325


DIARIO is Printed on 100% Recycled Paper

Sea miho informa tur dia!

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

—19 Sep. 2025
Solo ta baha: 6:39 p.m.
—20 Sep. 2025
Solo ta sali: 6:29 a.m.

SOS TELE AYUDA
Tel: 583-1190

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diamars 23 Sep. 2025:
Carnival Magic:
(09:00 - 22:00)
Island Princess:
(09:00 - 21:00)
—Diaranson 24 Sep. 2025:
Oasis of the Seas:
(07:00 - 16:00)
Rhapsody of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—Diadomingo 28 Sep. 2025:

EMERGENCIA NA ARUBA

Diabierna 19 September 2025

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794

PABAO DI BRUG:
Botica Central NV
Santa Cruz 262
Telefon 585-1965

e-CONTACT DIARIO

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw

Diario Aruba WhatsApp:

Pa mensahe solamente:
+(297) 561-5325

REGISTRO DI TEMPERATURA Y CUANTO AWACERO A YOBE ROND DI ARUBA

For di DIARANSON 8'or mainta te DIAHUEBS 8'or mainta:

•• Temperatura registra na **Aeropuerto, Aruba:**
—Maximo: **33º** C. Yobida: **0.0** mm.
—Minimo: **27º** C.

•• Temperatura registra na **Westpunt, Aruba:**
—Maximo: **33º** C. Yobida: **0.0** mm.
—Minimo: **27º** C.

•• Temperatura registra na **Santa Rosa, Aruba:**
—Maximo: **34º** C. Yobida: **0.0** mm.
—Minimo: **28º** C.

DIARIO

Loke Tempo ta Mustra....

•• Humedad y instabilidad laga atras door di un Ola Tropical, y un disturbio na nivelnan mas halto di atmsofera, por induci algun awacero localmente cu tambe chens pa lamper y strena. Tin chens pa yobida fuerte cu por ocasiona molester.

•• Biento di Oost-Noordoost y Oost-Zuidoost debil entre 7 y 19 km/h, cu rafaga te 39 km/h. Lama ta keto cu ola te 3 pia.

INFORMACION PA PUBLICACION

REMITIDO

E exigencianan di DIARIO pa publicacion di cualkier remitido ta cu esaki **mester** bin den forma electronico (sea via WhatsApp, FB Messenger, E-mail, USB Drive, incluyendo nomber, adres, telefon, y firma di e remitente. Mester presenta cu un cedula of ID valido pa verifica e nomber y adres. DIARIO lo saca fotocopia di bo cedula of rijbewijs. Bo mester enfatiza di antemano, si acaso bo no kier pa bo nomber worde menciona como remitente!
(**Atencion:** Ora cu bo no kier pone bo nomber bao di un remitido, anto automaticamente den e texto bo *NO POR* menciona nomber di hende of entidad).
Remitidonan manda via E-Mail mester tin nomber completo di e remitente, tambe su adres, telefon y firma pa asina e worde verifica prome cu publicacion.
Textonan por ser edita segun espacio, y gramatica tambe lo ser drecha. **No tin garantia** cu e Remitido lo sali mesora den e proximo edicion! Tuma bon nota cu e Remitidonan lo ser publica segun espacio disponible den e edicion.

CUMPLEAÑOS

Pa publicacion di felicitacion pa cumpleaños di 1 aña bay ariba, NO ta acepta potret traha via di fotocopia, tampoco caricatura, ni pa animal. Manda potret na 'noticia@diario.aw'

Contents ©2025 Matutino DIARIO
COPYRIGHT: Nada den DIARIO mag di worde copia sin permiso di Agencia Arubano di Noticia. otonan di The Associated Press no por worde re-publica na TV of otro medio sin previo autorizacion di AP.

DEPORTE INTERNACIONAL

Mets a gana Padres 6-1



NEW YORK: Diahuebs New York Mets a logra un triunfo importante den nan bataya pa mantene e ultimo lugar di Wild Card pa por participa na playoffs.

Den prome inning caba Mets a anota y na final e ekipo di New York a gana e wega contra San Diego Padres 6-1.

Pitcher habridor nobato di Mets Jonah Tong tabata hopi bon riba monticulo.

Den 5 inning el a permiti apenas 4 hit y 1 careda, sin permiti un base por bola.

En total el a poncha 8 bateador.

E mihor bateador pa New York tabata Juan Soto cu 2 hit den 4 turno, mientras cu Pete Alonso a contribui cu un homerun, 2 careda anota y 2 careda impulsa.

Mets a gana Padres 6-1

Di otro banda e mihor bateador pa Padres tabata Fernando Tatis cu 2 hit den 4 turno

Rays a blankea Blue Jays



PITTSBURGH: Diaranson Chicago Cubs a cuminsa nan wega contra Pittsburgh Pirates hopi bon bayendo den direccion di un victoria facil y quizas grandi, ora cu den prome inning caba nan a bay ariba 4-0.

Pirates sinembargo a contesta den mesun inning cu 3 careda y a empata e wega den di 2 inning.

Na final Cubs toch a logra un triunfo relativamente facil di 8-4.

Mihor bateador pa Pittsburgh tabata Nick Gonzalez cu 2 hit den 4 turno, mientras cu Joey Bart a contribui cu un homerun y 3 careda impulsa.

Di otro banda, Justin Turner tabata e mihor bateador pa Chicago cu 2 hit den 2 turno y 2 careda impulsa.

Nico Hoerner a caba cu 2 hit den 4 turno mescos cu Ian Happ, kende tabata tin un homerun y 3 careda impulsa.

Guardians a gana 3-1 pa bari e series contra Tigers



DETROIT: Diahuebs atardi Detroit Tigers tabata purba di no wordo bari den e series contra Cleveland Guardians y nan a cuminsa bon ora cu den di 2 inning caba nan a bay ariba 1-0.

Sinembargo, e picheo di Guardians no a permiti mas careda y na final Cleveland a gana cu e score di 3-1, pa bari e series di 3 wega na Detroit.

E mihor bateadornan pa Guardians tabata Jhonkensy Noel y Brayan Rocchio, ambos cu 2 hit den 4 turno.

Un di e hitnan di Noel tabata un homerun.

Jose Ramirez tambe a contribui cu 2 hit, incluyendo un homerun.

Di otro banda e mihor bateador pa Tigers tabata Spencer Torkelson cu 2 hit den 4 turno.

Bayer Leverkusen y FC Copenhagen a keda empata 2-2



COPENHAGEN: Diahuebs hungando nan prome wega di e fase final di Champions League na cas FC Copenhagen a cuminsa bon door di bay ariba 1-0 den prome mitad, pero na final e wega contra Bayer Leverkusen a termina den un empate di 2-2.

E prome gol di Copenhagen a wordo anota pa Jordan Larsson den di 9 minuut caba, pero den di 82 minuut Alex Grimaldo a anota e 1-1 pa Leverkusen.

Ora cu apenas 5 minuut despues Robert a anota e di dos gol pa Copenhagen, e ekipo di Noruega a pensa cu nan lo logra bay cas cu e 3 puntonan.

Sinembargo, den di 91 minuut un auto gol di Pantelis Harzidiakos a pone cu e wega a caba den un empate.

DEPORTE INTERNACIONAL

Club Brugge a suta Monaco 4-1



BELGICA: Club Brugge hungando nan wega di Champions League na cas Diahuebs, no tabata tin mucho problema cu AS Monaco.

A tarda te alrededor di mey ora prome cu e prome gol a cay, pero despues di esey e ekipo Belga a sigui anota y na final a Brugge a gana e wega 4-1.

E prome gol di Brugge a wordo anota pa Nicolo Tresoldi den di 32 minuut y apenas 7 minuut despues Raphael Onyedika a anota e 2-0.

Ora cu den di 42 minuut Hans Vanaken a anota e 3-0 pa Brugge, ya caba cos a cuminsa pinta scur pa Monaco.

Pa sigura e triunfo, Mamadou Diakhon a anota e 4-0 den di 75 minuut.

E gol di consuelo di Monaco a wordo anota pa Ansu Fati den di 91 minuut.

FC Barcelona a gana Newcastle United 2-1



INGLATERA: FC Barcelona un biaha mas sin Lamine Yamal a cuminsa nan wega di Champions League contra Newcastle United Diahuebs un tiki lento, pero den di dos mitad e club Spaño a lanta for di soño, pa na final gana e wega 2-1.

E prome gol di Barcelona a wordo anota pa Marcus Rashford den di 58 minuut y den di 67 minuut tabata Rashford un biaha mas cu a anota e 2-0.

Newcastle tabata purba di crea bon oportunidadnan di anota y te den di 90 minuut Anthony Gordon a anota e unico gol pa e ekipo Ingles.

Napoli a haya carchi cora trempan y Manchester City a gana 2-0



MANCHESTER: Napoli Diahuebs a hunga pafo di cas contra Manchester City y tabata purbando di logra gara punto den nan prome wega di Champions League di e temporada aki.

Sinembargo, den di 21 minuut VAR a constata cu Giovanni Di Lorenzo mester ricibi un carchi cora. Esey ta nifica cu e ekipo Italiano a keda cu 10 hungador riba veld.

Asina mes nan a wanta basta bon, pero na final City a gana e wega 2-0.

E prome gol di e ekipo Ingles a wordo anota pa Erling Haaland den di 56 minuut den di 65 minuut Jeremy Doku a anota e di dos gol pa sigura e victoria.

Eintracht Frankfurt a suta Galatasaray 5-1



FRANKFURT: E prome wega di Champions League di e temporada aki a bay bastante facil pa Eintracht Frankfurt, apesar di e hecho cu Galatasaray a anota prome.

Eintracht a domina mayor parti di e wega y na final a gana cu e score di 5-1.

E unico gol di Galatasaray a wordo anota pa Yunus Akgun den di 8 minuut caba y den di 37 minuut un auto gol di Davinson Sanchez a pone e score na 1-1.

Apenas 8 minuut despues Can Uzun a anota e 2-1 pa Eintracht, sigui pa e 3-1 anota pa Jonathan Burkardt apenas 2 minuut despues.

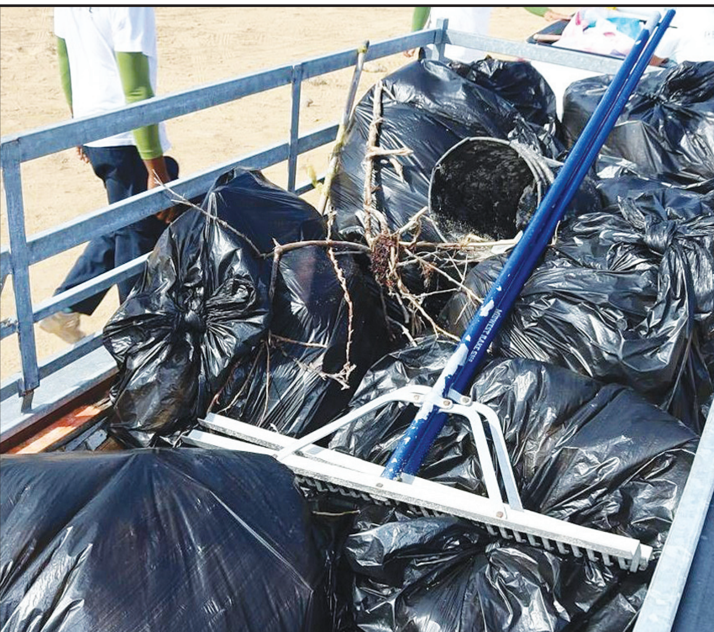
Burkhardt mes a anota e 4-1 den di 66 minuut.

E ultimo gol di Eintracht a wordo anota pa Ansgar Knauff den di 75 minuut.

Organiza pa Asociacion AHATA

Mas di 400 boluntario a uni den limpieza di costa









ORANJESTAD (AAN): Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) y su Comite di Medio Ambiente ta agradecido cu mas di 18 companianan miembro y otro partnernan a uni forsa den un limpiesa grandi di costa. Mas di 400 boluntario a participa den e esfuerso aki. E iniciativa a tuma luga entre 13 pa 15 di september. Miembronan y partnernan di AHATA a demostra nan compromiso na e Dia Mundial di Limpiesa di Costa. E dia global aki tin como meta pa crea concientisacion tocante e problema di sushi den lama y costanan.

E iniciativa aki, cual AHATA ta organiza pa mas di 25 aña, ta un esfuerso pa contribui na proteha y mantene e naturalesa y e bunitesa di nos isla. Boluntarionan di cada grupo a bay na varios area di costa rond di nos isla y a colecta mas di 4500 kg di desperdicio, manera boter di plastic, boter di glas, bleki, styrofoam, rubber, resto di sigaria, tapa di boter, bestek di plastic, palo putri, y hasta aparato di cas, desperdicio di construccion, y desperdicio di hardin.

E gruponan cu a participa den e limpiesa di costa ta: Tryp by Wyndham Aruba, JOIA Aruba by Iberostar, The Ritz-Carlton, Aruba, The St. Regis Aruba Resort, Renaissance Wind Creek Aruba Resort, Kini Kini Transfers & Tours, Casiola Aruba Vacation Rentals, La Cabana Beach Resort & Casino, Guardian Group, Boardwalk Boutique Hotel Aruba, Marriott Complex, Bucuti & Tara Beach Resort, Courtyard by Marriott Aruba Resort, Amsterdam Manor Beach Resort, Secrets Baby Beach Aruba, Divi Resorts, Diamonds International, Caribbean Mercantile Bank, Scubble-Bubbles Foundation, y Leo Club Delta Aruba.

E areanan cu a worde cubri ta inclui: Tres Trapi, Boca Catalina, Arashi, Sasariwichi Duinen, Westpunt, Hadicurari, Urirama, Wariruri, Bocanan patras di Alto Vista, Bushiri, Eagle Beach, Malmok, Saliña Cerca, Mangel Halto, Santo Largo, Grapefield, Surfers Beach, y Boca Grandi.

AHATA ta orguyoso di e dedicacion di tur e boluntarionan cu a duna nan tempo y esfuerso, demostrando nan amor pa Aruba.







THE MOVIES at GLORIA
movies dining entertainment play

SUPER CARD
SUPER DEALS



	Monday Thursday	Friday Sunday
COMFORT CLASS	8.00AWG	9.00AWG
IMAX	10.00AWG	11.00AWG
VIP	11.00AWG	12.00AWG

BEST CINEMA AT THE BEST PRICES!

Sign up today at any **The Movies location** and **start enjoying great benefits!**

E di 8 Curso 'Declaranten Douane' pa brokers y importadornan a start







ORANJESTAD (AAN): Diamars ultimo 16 september 2025 a tuma luga e apertura di e Declaranten Cursus. Departamento di Aduana hunto cu e asistencia y facilitacion di Aruba Trade & Industry Association (ATIA), ta duna e curso aki na 28 persona cu ta haci trabaonan/proceduranan aduanal di declaracion di documento na momento cu mercancia drenta y sali for di Aruba.

Den presencia di director di Departamento di Aduana, sr. Roderick Croes, director di ATIA, sr. Herrick Henriquez, y hoofd di e curso Declarant, sr. Marcelito Pablo y docentenan, a duna palabra di "bon bini" na e cursistanan y un splicacion general di e contenido di e curso aki. Esaki ta e di ocho curso cu ta ser organiza pa ATIA y Aduana. E meta di e curso ta pa brokers y importadornan por haci e trabao di declaracion, como tambe cumpli cu tur formalidad di Aduana, na un manera mas efectivo y eficiente.

Na su turno door di hisa e compliance, esaki ta facilita comercio grandemente paso por procesa documentonan mas lihe. E curso aki tin hopi beneficio mirando cu brokers y importadornan ta haya mas conocimento den e parti legislativo di Aduana manera e Ordenansa Nacional "In,- Uit,- en Doorvoer", mas conocimento di e tarifanan di Impuesto di importacion, Douanewaarde, e sistema di Asycuda, y mas procedura di Aduana.

ATIA y Departamento di Aduana ta desea e cursistanan hopi exito.



Noticianan for di Hulanda

Hulandes nervioso a wordo gara na Ibiza cu cantidad grandi di droga den su auto



IBIZA: Un chauffeur Hulandes tabata sinta hopi nervioso tras di stuur di su auto y na final esey a pone cu el a wordo gara cu un cantidad grandi di droga.

E homber di 30 aña posiblemente lo sinta un castigo di prison di añanan largo na Spaña.

E droga haya den su auto ta wordo calcula di tin un balor di alrededor di 150.000 euro.

E detencion a tuma lugar riba e isla Spaño di vakantie Ibiza.

Esaki Guardia Civil a duna di conoce Diahuebs.

E homber a wordo deteni na Sant Antoni de Portmany, un lugar popular di landa den parti west di e isla.

E Hulandes a wordo gara despues cu polis a pare, ora cu el a comete un infraccion di trafico.

E agentenan policial a bira sospechoso ora cu e homber a cuminsa actua hopi nervioso.

E polis a dicidi di lista e auto y den e bahul nan a topa cu un cantidad grandi di droga.

Esaki ta inclui entre otro mas cu 5 kilo di puiro di ketamine, mas cu 5000 pildora di xtc y 1420 grandi MDMA.

Famia di Hulandes cu ta den prison na Merca 41 aña caba, ta rabia cu ministerio di Husticia



HULANDA: E famia di Jaitsen Singh, kende pa 41 aña caba ta cera den un prison na Merca, ta furioso cu ministerio Hulandes di Husticia.

Corte recientemente a duna di conoce cu e estado Hulandes dentro di 4 siman mester haci tur cos a trece Singh bek Hulanda.

"Sinembargo, e carta cu nan ta bay manda awor totalmente no tin chens", segun e famia.

Nan abogado Rachel Imamkhan a indica cu e ministerio tin diferente fayo den e carta, mientras cu autoridadnan Mericano via e carta por haya e impresion cu ora cu Singh yega Hulanda e lo por wordo laga den libertad.

E ora e sigur nan lo no lague wordo traslada pa Hulanda.

Singh ta sintando un castigo pa double asesinato, cu muy probablemente e no a comete.

E testigo principal den e caso aki a resulta di a wordo paga pa duna e declaracion, pero e persona aki a fayece caba.

Badr Hari mester haci trabao comunitario pa maltrato di su ex pareha

*E mester paga multa y tin prohibicion di contacto



HULANDA: Bringador Hulandes di kickboxing Badr Hari mester cumpli cu 24 ora di trabao comunitario, despues di a haci su mes culpable di maltrata su ex pareha.

E bringador banda di esaki mester paga un multa, mientras cu el a ricibi un prohibicion di contacto cu su ex pareha.

E maltratonan a tuma lugar aña pasa den Amsterdam-Zuid.

Un di e biahanan cu Hari a comete maltrato tabata ora cu e tabata hiba su yiunan cerca su ex pareha Daphne.

E dia ey e bringador, den presencia di e yiunan, lo a dal e muher den su cara.

E otro maltratonan lo a sosode riba caminda publico.

Riba 25 di Februari Hari a wordo deteni y a sinta tres dia den cel na warda di polis.

Na 2015 el a wordo condena na un castigo di prison di 24 luna pa diferente caso di maltrato, di cual 10 luna tabata condicional.

ACM ta investigando prijsnan den supermercadonan na Hulanda

*Indicacion cu over di frontera e prijsnan ta mas abao



AMSTERDAM: E asina yama Autoriteit Consument & Markt (ACM) ta bay cuminsa un investigacion riba e prijs di productonan den supermercado na Hulanda.

Motibo ta e aparente diferencia entre e prijsnan na Hulanda y e prijsnan na otro paisnan cerca den Europa.

Consumidornan aparentemente a nota cu prijs di productonan den supermercadonan na otro paisnan ta bastante mas abao.

ACM pesey ta bay haci un investigacion riba e margennan di ganashi di e proveedornan y di e supermercadonan.

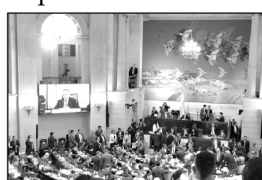
Un di e puntonan cu ACM a trece dilanti ta cu si tin menos competencia entre supermercadonan na Hulanda, e prijsnan ta keda halto.

Noticia Internacional

INTERNACIONAL
NOTICIA FOR DI COLOMBIA

DECLARA 'CARTEL DE LOS SOLES' UN TERORISTA

BOGOTA: Den un sesion plenario di Senado di Republica di Colombia teni e siman aki, a aproba un



mocion via cual nan ta declara e asina yama 'Cartel de los Soles' como un organizacion criminal transnacional y terorista cu ta menaza seguridad nacional y regional. E proposicion a wordo apoya pa 33 congresista, y no a conta cu respaldo di 20 otro, entre nan, algun legislador di e Pacto Historico. Di e forma aki, oficialmente awor tambe Colombia ta reconoce cu e grupo criminal ta vincula cu narcotrafico, labamento di placa, y financiamento di gruponan terorista, y esey ta wordo reconoci como un menaza grave pa derechonan humano di e habitantenan di Colombia, y e stabiliza institucional y seguridad nacional. Senador Jota Pe Hernandez, como co-autor di e mocion, a bisa cu e iniciativa tin di wordo sosteni pa tur colega den Senado "den voz di protesta" cu e decision di Merca pa de-certifica Colombia di e lucha contra narcotrafico. El a enfatiza cu e problema na Colombia a bin ta intensifica debi na aumento di cultivo di e blachinan di coca riba e teritorio di e pais. Pero otronan no ta di acuerdo, pasobra nan ta haya cu e cartel ey no ta existi, y ta mas bien un excusa di Gobierno di Donald Trump pa pone presion riba gobierno di paisnan den Caribe.

UN REGION COLOMBIANO SINTI SCARCEDAD GAS

BARRANQUILLA: Un rapport recien di Consejo Nacional de Operacion (CNO) a adverti cu lo tin di bay



introduci racionamento di coriente na henter region Colombiano cu ta cerca di Lama Caribe den luna di October venidero. Pasobra pa cinco dia largo, lo bay tin un trabao di mantenimento haci pa compania cu ta suministra gas, y pesey lo bay tin un scarcedad di esaki y tin di reduci produccion di coriente. E rapport ta adverti cu e suspension aki di coriente lo bay afecta e departamentonan cerca di Lama Caribe, esta La Guajira, Bolivar, Atlantico, Cesar, y Magdalena. E generatornan di coriente di compania lo bay traha cu capacidad reduci, debi na falta di gas natural cu ta wordo manda via tubo for di parti paden di Colombia. Gobierno di Bogota a tuma nota, y nan a core impone un regla nobo, pa garantiza suministro di gas durante mantenimento di e planta cu tin na Cartagena. Gobierno a manda tur instancia coordina pa check ta cuanto gas extra lo tin di almacena y cumpli cu e demanda esencial vigente pa asina reduci e efecto cu coriente lo por bay.

PRESIDENT PETRO TA BISA TRUMP PA NO MENAZ'E

BOGOTA: President Gustavo Petro a cuminza cuestiona severamente e decision di Donald Trump di Merca pa de-certifica Colombia den e lucha antidro-



ga. President Petro a presenta na TV cu cifranan di su Gobierno encuanto droganan confisca, y a bisa cu e decision di Washington ta 'inhusto' y un 'groseria profundo'. Manera ta conoci, Washington a elimina Colombia di e lista di paisnan cu ta lucha contra narcotrafico paso no a cumpli cu obligacionann den ultimo añanan. Petro ta bisa cu na Colombia ta hopi mas sanger a wordo basha pa asina sociedad di Merca y Europa no consumi tanto cocaina. El a bisa cu Trump a haci ta un insulto pa su bida personal. El a bisa cu Trump a tuma decision basa riba politica, y a manda mensahe pa Trump no bin cu menaza contra dje.

Enfrentamentonan entre polis y manifestantenan ta paralisa Paris durante un dia di protesta contra gobierno



PARIS: Polis a tira gas lacrimogeno riba manifestantenan na Paris diahuebs, meymey di un dia di protesta lidera pa sindicato den henter Francia.

Centenares di miles di persona a participa den protestanan contra medidanan di austeridad den henter e pais, sindicatonan a bisa, urgiendo presidente Emmanuel Macron y su Prome Minister nobo Sebastien Lecornu pa reconoce nan rabia y pa kita e recorte di presupuesto cu ta na caminda.

Alrededor di 80.000 agente di polis y gendarme a wordo desplega den henter Francia a lo largo di e dia, incluyendo unidadnan antidisturbio, drone y vehiculonan blinda. Mas di 90 persona ya a wordo deteni na varios luga, segun polis a informa.

Maestronan, chauffeur di trein, boticarionan y personal di hospital tabata entre esnan cu a bay den welga como parti di e dia di protesta, mientras cu hobennan a blokia varios scol secundario.

Manifestantenan ta boga pa cancela plannan di impuesto di gobierno anterior, pa aumenta gastonan den servicionan publico, pa aumenta impuesto riba esnan mas rico, y pa revoca un cambio impopular cu ta obliga hende traha mas aña pa bay cu pensioen.

E manifestantenan ta keda indigna pa e concepto di presupuesto di e predecesor di Lecornu, François Bayrou, kende a propone un serie di medida cu el a bisa lo spaar 44 biyon euro (52 biyon dollar).

Lecornu a purba di calma e rabia door di priminti di aboli privilegionan di bida largo pa ex-Prome Ministernan y pa para un plan ampliamente odia pa elimina dos dia di fiesta publico.

E Ministerio di Interior a bisa cu entre 600.000 y 900.000 hende a participa den e manifestacionnan.

Pero Minister di Interior Bruno Retailleau a bisa diahuebs atardi cu e manifestacionnan tabata "menos intenso cu a spera," cu mas cu 260.000 hende protestando.

Sindicatonan a yama un welga den un muestra raro di union; alrededor di un di cada seis maestro di scol basico y secundario a bay den welga, mientras cu nuebe di cada dies botica a cera.

E usuarionan di transporte publico a experencia interupcionnan severo riba e metro di Paris, caminda solamente e tres liñanan automatisa, sin chauffeur tabata opera normalmente.

Sindicatonan a bisa cu nan ta satisfecho cu e magnitud di e protestanan.

"Nos a registra 260 manifestacion den henter Francia," Sophie Binet, lider di e sindicato CGT a bisa, calculando e participacion na mas di 400.000 persona.

"Tin miles y miles di welga na tur luga di trabao."

Funcionarionan a bisa cu nan a anticipa cu e accion di diahuebs lo ta esun mas grandi desde e welga cu a dura lunanan na 2023 contra e aumento di edad di pensioen ampliamente critica di Macron, cu e gobierno a pasa den parlamento sin un votacion.

Gobierno di Uruguay ta alerta riba trabao infantil: "E ta absurdo; nan mester ta hungando"

E cantidad di mucha y hoben cu ta traha na Uruguay a lanta alarma den e gobierno di Uruguay. Den un pais di 3.5 miyon habitante, 40.000 mucha entre cinco pa 17 aña a drenta mercado laboral caba. E cifra ta "absurdo", segun e minister di Labor y Seguro Social, Juan Castillo, ora a presenta e datonan den un conferencia di prensa.

E informacion ta procedente di e Encuesta Nacional riba e Actividadnan di Mucha Muhe, Mucha Homber y Adolescente, conduci pa e Instituto Nacional di Estadistica (INE). Un total di 40.200 menor di edad ta traha, representando 6.8% di e poblacion di e edad ey. E cifra aki ta wordo dividi exactamente na mitar ora e datonan ta wordo kibra entre mucha muhe y mucha homber.

Na mes momento, e fenomeno ta mas concentra den e interior di e pais. Fuera di Montevideo, 29.700 mucha y adolescente ta trahando caba, mientras cu den e capital e cantidad ta subi na 10.500.

Tambe e encuesta ta mustra cu labor infantil ta concentra bao di esnan di 9 pa 14 aña. Den e sector aki, 21.800 mucha ta traha. Ademas 3.300 mucha entre cinco pa ocho aña a subi mercado laboral caba. Den e segmento entre 15 y 17, tin 15.000.

Noticia Internacional

ABC a suspende e programa di Jimmy Kimmel "indefinidamente" pa motibo di su comentarionan riba e asesinato di Charlie Kirk

E cadena Mericano ABC a suspende e show di e presentador Jimmy Kimmel for di aire pa tempo indefini debi na su comentarionan tocante e asesinato di e activista conservador Charlie Kirk.



"Jimmy Kimmel Live! lo wordo suspendi indefinidamente," un vocero di e cadena propiedad di Disney a bisa den un comunicado na BBC.

Den su monologo dialuna anochi, Kimmel a bisa cu e "gang MAGA" tabata purba probecha politicamente di e asesinato di Kirk.

MAGA, un acronimo pa 'Make America Great Again', ta e nomber cu sa wordo duna na e grupo di partidarionan di Presidente Donald Trump.

Representantenan di Kimmel no a responde mesora na e peticionnan di BBC pa comentario.

Kimmel a declara den su monologo dialuna anochi: "E gang di MAGA ta purbando desesperadamente di caracteriza e mucha homber cu a asesina Charlie Kirk como cualkier otro cos cu no ta un di nan mes y ta haciendo tur loke nan por pa saca probecho politico riba esaki."

Poco despues cu ABC a anuncia e suspension indefini di e programa, Trump a bisa cu e tabata "gran noticia pa Merca."

Trump a critica dos otro presentador di talk show di anochi, Jimmy Fallon y Seth Myers, describiendo nan como "dos perdedor total riba e Fake News Network, NBC. Nan ratings ta horibel tambe."

Un señora di 95 aña di edad a mata su compañero di camber den cas di cuido cu su rolstoel

NEW YORK: Galina Smirnova, un señora di 95 aña diagnostica cu demencia, ta enfrenta acusacionnan di asesinato despues di e morto violento di su compañero di camber, e sobreviviente di Holocaust, Nina Kravtsov, di 89 añ, na e Seagate Rehabilitation and Nursing Center na Coney Island, Brooklyn. E acusacion, informa pa New York Post and People, a shock New York y a expone e falta di protocolnan efectivo pa situacionnan cu ta encera hende cu condicionnan medico compleho den casnan di cuido. E caso ta notabel tanto pa e gravedad di e sucesonan como pa e historia personal di e victima.



-Un anochi tragico y e investigacion policial

E atake a sosode diadomingo 14 di september, apenas dos dia despues cu Smirnova a wordo admiti na e residencia y asigna na e mesun camber cu Kravtsov. Segun prensa y Fiscal Asistente di Brooklyn, Ari Rottenberg, polis a wordo alerta alrededor di 10:30 p.m. ora cu testigonan a haya Kravtsov inconsciente den su cama, cubri cu sanger y cu heridanan severo na su cabes y cara.

E nurse a mira e victima drumi riba su cama 8:55 p.m., pero ora el a regresa un ora despues, el a haya e escena completamente diferente, cu sanger gespat den henter e camber y Kravtsov sin move, cu un corta na su cabes.

Smirnova tabata den e baño priva, cu sanger riba su bata y pianan, mientras e tabata labando su mannan den e labamano. Den e camber, polis a haya un rolstoel sin pedal; un, cubri cu sanger, tabata riba vloer, y e otro a wordo benta pafo di bentana y haya pafo di e edificio. Segun Fiscal, e pedal di e rolstoel ta wordo sospecha di ta e arma uza den e asesinato.

Kravtsov a wordo hiba cu urgencia pa NYU Langone Brooklyn Hospital, caminda dokternan a confirma su morto algo despues di 5:30 a.m. dialuna. Documentonan hudicial a indica u e causa di morto tabata trauma di forsa skerpi.

Despues di e aresto di Smirnova diamars 16 di september, e acusado a presenta dilanti Hues Orville Reynolds e siguiente dia, mustrando confundi y fragil den un rolstoel, segun informenan di New York Post. Fiscal a pidi pa nenga fiansa y pa ordena un evaluacion sikiatrico, pero e hues a considera prematuro pa otorga e medida aki.

Abogado di defensa Erin Darcy a pospone e peticion di fiansa, bisando cu e lo busca un alternativa adecua pa su cliente, mirando su edad avansa y salud fragil. Smirnova ta keda bao custodia den unidad di prizon di Bellevue Hospital, wardando su siguiente audiencia. E defensa a enfatisa e condicion medico di Smirnova y su regreso recien na cuido di cas di cuido.

INTERNACIONAL

NOTICIA FOR DI VENEZUELA

CAPITAN FORZA ARMA GARA PA ACTO TERORISTA

TRUJILLO: Autoridadnan a detene un capitan di Forza Arma Nacional Bolivariana (FANB), cu ta wordo acusa awor di supuesto 'accionnan terorista'. Esaki a wordo confirma door di Gobernador Gerardo Marquez. Segun el a splica, e operacion a cuminza despues cu a pone un pancarta di Diaranson siman pasa den marduga. E pancarta tabata incita desobediencia y purba na destabiliza e pais, y a wordo identifica door di autoridadnan, cu a cuminza laga un team investigativo investiga esaki. Den menos di 1 ora nan a detene e persona cu ta lider di un grupo, identifica como docter Juan Torres, kende Gobernador awor ta describi como 'violento' y ta do?ño di un clinica. A confisca su smartphone, y eyriba a bin haya prueba di un 'serie di accion planea pa tuma contra Venezuela' y tambe a descubri varios chat cu e tin cu Capitan Javier Romero Briceño di FANB, y e tambe a wordo deteni. Tin un persona mas envolvi, pero el a sa di huy. Den plannan a descubri cu ta bay tuma over e Batayon di Infanteria Motoriza. Autoridad a confisca varios material, incluyendo combustibel y arma. Gobernador a desmenti cu e hendenan aki a wordo deteni pa motibo politico of personal, pero pa 'terorismo y traicion na patria'.



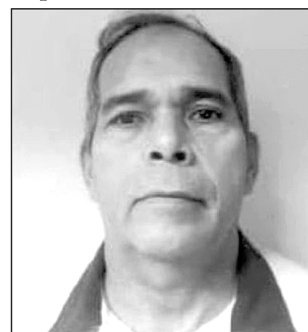
DOÑO DI GRANJA HAYA HOGA NA ESTADO ZULIA

MARACAIBO: Tabata te den oranan di mainta, su mesun famia a bin haya sin bida, e homber Arides Oberto di 70 aña di edad E lo a hoga den piscina di su granja den oranan di e anochi anterior. E caso aki a socede na e granja situa na pueblo di San Ignacio, di parokia Sixto Zambrano, di municipio Rosario de Perijá, na estado Zulia. E sobrino di e fayecido, kende ta bay na e granja frecuentemente pa bari, ta esun cu a bin topa cu e escena lamentabel. Nan ta pensa cu e homber lo tabata bebe alcohol ora cu e lo a cay den e piscina.



MAS DI 26 AÑA PRISON PA ABUSA DI YIU MUHE

PORLAMAR: Corte di Husticia di estado Nueva Esparta, a dicta sentencia den un caso di abuso sexual, y Hues a impone un castigo di 26 aña y 4 luna di prison contra Jesus Maestre. Cu tur e pruebanan treci dilanti door di Ministerio Publico, awor tribunal a haye culpabel di comete delito di violencia sexual continuo contra di su mesun yiu muhe menor di edad. A bin descubri via investigacion, cu e homber Maestre aki tabata abusa di e victima desde cu e criatura tabatin 7 aña di edad, y esaki a keda prolonga te ora cu el a cumpli 16 aña. E abuso aki a ocasiona daño irreversibel den su desaroyo fisico y sicologico. Ministerio Publico a califica e caso como uno 'monstruoso' y ta contento cu e sentencia pasobra nan ta sigui lucha contra delitonan di abuso sexual infantil.



Noticia Internacional

Un tercera parti di e Cubanonan ta wordo afecta pa e falta di awa



HAVANA: Mas di 3.1 miyon hende na Cuba, 30% di e poblacion, ta sufriendo di un falta total of parcial di suministro di awa, segun medionan oficial a informa diaranson.
E causa principal señala pa autoridadnan di e regimen ta inclui secura, crisis di energia, fayonan di mashin di pomp, y e deterioro di rednan hidraulico.
Na Santiago de Cuba, unda 40% di e poblacion di e provincia ta biba sin suficiente acceso na awa, e secura persistente ta empeorando e situacion.
E Instituto Nacional di Recursonan Hidraulico (ICRH) a indica cu e damnnan ta na nan "limite" y a detaya e implementacion di "strategianan sostenibel y trabaonan di emergencia" pa mitiga e scarcedad.
E falta di awa tambe a aumenta kehonan durante protestanan causa pa blackouts recien den comunidadnan tanto na Havana como na Santiago de Cuba.
E crisis di energia, cu a intensifica desde mita di aña pasa, ta causando blackout di mas di 20 ora pa dia den ciudadnan manera Santiago de Cuba y Holguin.
Na Havana, interupcion di coriente ta dura te cu 10 ora pa dia. E problema ta bira pio pasobra e interupcionnan ta stop e pompnan, y asina coriente ta bin bek, e ekipo di pomp ta tuma varios ora pa restart, tin biaha sufriendo di fayonan debi na fluctuacionnan den e suministro di coriente.
E causa principal di e crisis aki ta inclui e frecuente kibramento di plantanan termoelectrico, e deficit di inversion, y e scarcedad di divisa pa importa petroleo y su productonan derivado necesario pa motornan.
Expertonan independiente ta atribui e situacion na e subfinanciamento di e sector, cu ta wordo dirigi pa estado desde 1959. Ta calcula cu Cuba lo mester entre 8 y 10 biyon dollar pa restaura su red di coriente.
E interupcionnan di coriente a alimenta malcontento social y ta mara na e protestanan grandi di añanan recien, incluyendo esnan di juli 2021.

Postura di Brasil riba e tension entre Venezuela y Merca: "Nos ta sigui boga pa paz"



BRASILIA: E escalacion entre Merca y Venezuela tambe ta afectando Brasil. Na comienso di augustus, Washington a desplega ocho barco di guera ekipa cu misil y un submarino nuclear pa Lama Caribe, oficialmente como parti di un strategia contra droga. E tensionnan a aumenta mas den e ultimo simannan cu e destruccion di tres barco. Presidente Lula a comenta riba e tensionnan actual den un entrevista cu television SBT, bisando cu Brazil no tin "disputanan internacional" y lo keda "na e banda cu semper e tabata, esta, na e banda di paz." Minister di Defensa, Jose Mucio, tambe a declara cu gobierno di Brasil ta vigila di cerca e situacion, pero a reitera cu su pais lo no tuma parti den e conflicto. Mucio a enfatisa cu "e compromiso di Forsanan Arma di Brasil na frontera cu Venezuela ta constante." El a compara e situacion cu un disputa entre bisiñanan y a afirma cu Brasil no kier pa nan 'mishi' cu nan teritorio wordo of pa e region di frontera bira un "campo di bataya". Di su parti, e Minister di Mina y Energia, Alexandre Silveira, recientemente a defende e idea di Brasil desaroya armanan nuclear pa su defensa nacional. Den un entrevista cu CNN en Español riba dialuna, Minister di Relacionnan Exterior di Brasil, Mauro Vieira, tambe a referi na Venezuela, cu cual gobierno di Brasil "ta spera di sigui dialoga", te hasta manteniendo su embahador. Referiendo na e eleccionnan presidencial di aña pasa, el a bisa cu "Brasil no ta reconoce gobiernonan, solamente estadonan", y cu, pa e motibo aki, no a haya reconocimento oficial di e administracion di Nicolas Maduro.

Panama a restaura e relacionnan consular cu Venezuela como respuesta na e migracion di regreso

CIUDAD DI PANAMA: Presidente di Panama, Jose Raul Mulino a bisa diahuebs cu e relacionnan consular cu Venezuela a wordo restableci pa "transferi" migrantenan di e pais cu ta regresa for di norte despues cu nan intento pa drenta Merca a wordo frustra.
"E crisis venezolano no a caba; al contrario, esaki a empeora. El a produci varios consecuencial. E kibramento completo di relacionnan tabata un di nan. Nos no a restora, ni nos ta considerando restora, relacionnan diplomatico, pero si esnan consular pa un tema, principalmente pa motibonan humanitario," e presidente di Panama a enfatisa.
Specificamente, "pa por traslada tur inmigrante indocumenta di tur parti di Centro America cu yega Panama, y asina por manda nan directamente pa Caracas of unda cu gobierno Venezolano dicidi, ta pesey nos consul t'ey."
Panama y Venezuela a anuncia na mei ultimo e reactivacion di vuelonan y relacionnan consular na juni ultimo, despues di e interogacion di parti di gobierno di Jose Raul Mulino di e resultadonan di e eleccionnan presidencial di 2024 na Venezuela, na unda Maduro a wordo declara como ganado meymey di acusacionnan di fraude di parti di oposicion.
Mulino a enfatisa cu nan a wordo restaura "principalmente" pa motibonan humanitario, ya cu, te cu awor, "94% di e imigrantenan cu ta bini di norte pa zuid na Panama mester wordo traslada pa Colombia y for di eynan nan mester bay nan destinacion final, cu ta Venezuela."
Despues di e yegada di Jose Raul Mulino na poder na Panama dia 1 di juli 2024, y Donald Trump dia 20 di januari, e fluho di migracion a cay drasticamente debi na un serie di politica



pa frena esaki, manera avionnan paga pa Merca pa regresa migrantenan cu ta crusa Darien.
Awor, e fluho migratorio reverso, di norte pa zuid, a bira casi e unico cu ta existi den paisnan manera Panama, unda prome cu yegada di Trump na e presidencia di Merca centenares di migrante tabata crusa e selva di Darien, cu ta frontera cu Colombia, tur dia. Pero den e biahe di regreso aki, na lugar di crusa e selva, e migrantenan awo ta tuma boto for di wafnan den Caribe Panameño pa un poblacion cu ta frontera cu Colombia, for di unda nan ta sigui nan biahe pa Suramerica.
Mas di 13.200 migrante iregular a drenta Panama te cu awor e aña aki, den nan transito di regreso pa e parti zuid di e continente despues di a wordo frustra den nan intento pa yega Merca, segun autoridadnan Panameño.
Aunke Mulino tambe a reconoce cu teniendo e relacionnan consular ey riba hold "tabata afectando multiple companianan y, riba tur cos, e capacidad pa redistribui productonan di nos zona liber", situa den e provincia di Colón.
"Y di tres, nos aerolinea Panameño (Copa Airlines), cu tambe a corta e comunicacion aereo cu Venezuela, awo tin un cantidad di frecuencia, mi ta kere tres of cuater pa Caracas y otro puntonan", el a agrega.

Eduard Pieters di Partido PPA

PPA ta spera cu Parlamento lo yama vragenuur encuanto salario di docentenan



ORANJESTAD (AAN): Eduard Pieters, di Partido PPA, den conferencia di prensa tocante e tema di e lucha di maestronan pa gobierno drecha nan posicion salarial, y pone atencion na e proposicion cu SIMAR a trece riba mesa, na aña 2023, pero nada a sosode, a indica cu PPA tin un suplica, y el a papia cu e lider di nan Fraccion caba, pa haci algo riba esaki, y como Parlamento, yama kizas un vragenuur y haci preguntanan na e minister.

"Nos ta carga speranza cu nan ta bay contesta nos preguntanan pasobra nos ta ripara ultimo añanan cu un of dos minister ta contesta pregunta, pero e otronan no ta contesta pregunta. Nos a compromete cu Sindicato SIMAR, cu nos lo sigui lucha y vigila e proceso aki, hopi di cerca.

"Nos a compronde cu nan lo tin un reunion cerca gobierno na final di otro siman, y nan a invita e miembronan tambe pa bin na Bestuurskantoor pa haya informacion di biaha, kico a pasa cu e reunion eynan", Eduard Pieters a señala.

El a subraya cu Partido PPA ta sostene, e canalnan ta habri y pa loke ta den Parlamento PPA tin e posicion unda cu nan por haci preguntanan, nan por yama e minister en cuestion pa responsabiliza su mes, y tur esaki na beneficio di e maestro y muy particular, y muy specialmente, pa nos muchanan. "Pasobra, nan merece miho. Un maestro contento, un mucha mas, contento den e klas", Eduard Pieters a enfatiza.

MEP a nota cu Gerlien a hala Goeloe un banda den Parlamento pa Lindor bira lider di fraccion

ORANJESTAD (AAN): E siman aki a bin haya sa, cu Parlamentario Gino Goeloe ya no ta lider di fraccion mas pa Futuro den Parlamento. E achterban di Futuro parce no ta contento cu Goeloe su manera di lidera e grupo den Parlamento. Tin un grupo cu no ta gusta cu Goeloe "ta drumi hopi durante reunion" y "ta sinta hari cu oponentenan".



Partido MEP a tende esaki tambe, y a bin haya sa cu e disgusto a bira asina grandi cu Gerlien no por a haci nada mas cu hala Goeloe un banda y pone Ruthline Lindor como fractieleider pa fraccion di Futuro den Parlamento. Segun fuente cerca di partido Futuro, nan no a keda mucho contento cu e cambio y ta prefera pa Muzaninn ta lider di fraccion, pero no por pasobra cu Muzaninn ta vice presidente di Parlamento caba.

E pregunta ta con e achterban di Gino Goeloe lo reacciona. Pasobra Gino Goeloe a join Futuro cu e promesa cu ta minister e ta bai bira. Y esaki nan no por a cumpli cune. Despues e mester a bira presidente di parlamento. Esey tampoco Futuro por a cumpli cune. Finalmente a haci'e Fractieleider y awor hasta esey nan ta kita for di dj'e.

Gino Goeloe den eleccion 2024, den su prome salida a haya 297 voto siendo cu Ruthlyn Lindor a haña 176 voto. Esaki ta Lindor su di dos biaha riba lista. E tambe a bula cura di partido Raiz y na 2021 a haña 170 voto. Pues Gino Goeloe cu mas di 100 voto mas hopi cu Lindor awor mester yama ayo na su ultimo puesto, pa un "colega" cu menos voto cune. Ta interesante pa mira si su 297 votadornan tambe ta "drumi" manera Goeloe ta drumi den Parlamento.

To live is Christ, and to die is gain!
Philippians 1:21

It is with heavy hearts that we share the sudden passing of our dear Merline. She was deeply loved and brought joy and laughter to everyone she met. Her warmth, humor, and spirit touched countless lives, and her absence will be felt beyond measure. She is now reunited with the love of her life and has found peace and freedom



Merlin Adassa Gayle-Richardson

Better known as "Merline"
Sunrise: September 15th 1960
Sunset: September 15th 2025

Left to mourn are her:
Husband:
† Elmando Richardson
Children:
Mark & Kim Richardson (Bonaire)
Khalila Richardson & Daniel Hartholt (Netherlands)
Annicea Richardson (Netherlands)
Jerome Richardson & Melissa Hibbeler (St. Maarten)
Jeremiah Richardson (Netherlands)
Grandchildren:
Damian, Lauren, Vincent, Kariane, Kayliane, Jesiah, Lóa & Véa
Sisters:
Elsie Gayle & family
† Daphne Gayle & family
† Novlyn Gayle- Lawrence
Theresa Gayle
Pansy Parchment & family
Brothers:
†Milton Gayle & family
Earle Gayle & family
Sisters-in-law:
†Ortencia Richardson & family
Mercedes Richardson & family
Theolinda & † Robert Rafael and family
Theresita Richardson
Telma & Piet Vantooren and family (Netherlands)
Jenette Patten & family (Jamaica)
Brothers-in-law:
†Fernando Richardson and family
Rolando & Delia Richardson and family
Wilfredo & Maria Wilson and family
Patricio Wilson & family
Friends
Patricia Jones, her sister in life and love. Oneal Arnoud her trusted companion. Joan van Heyningen her personal nurse, doctor and cousin. Her Jamaican community, who she never left out and luckily they always check for her as well.
Our mother was surrounded by so many good friends, neighbors, and confidants that it would be impossible to name them all. It would be unfair to try, as in our grief we might forget a few. The chats, before, during and after her weekday walks, the sharing of stories, you guys definitely enriched her life. Please know that we deeply appreciate each and every one of you for the kindness, laughter, and love you shared with her.
She kept the faith and her Brothers & Sisters of the Churches of Christ here and abroad meant the world to her.
Nieces, nephews, cousins and their respected families.
She was related to: Richardson, Gayle, Wilson, Rustenberg, Hibbeler, Roels, Duinkerk, van Heyningen, Jones, Parchment, Croes, Hope, Whitfield, Blijden, Appels, Heyliger, Hughes, Lobles, Vantooren, Simmons, Viera, Brown and many more family and friends too numerous to mention.
The opportunity for condolence will take place on Sunday, September 21st, 2025 from 5:00 pm till 7:00 pm at the family home Mount Scenerystraat 13.
The funeral will take place at the Ad Patres Funeral Home & Crematorium on Monday the 22nd of September 2025, from 1:00 pm to 4:00 pm, where after our Beloved Merline will be laid to rest in the Sabana Basora Cemetery
We apologize if during our grief we forgot to mention any name or family.
Dress code: No mourning colors, Merline is reunited with her beloved husband and in a better place so happy colors.
We regret that after the funeral we will not be receiving any condolences at home.
Staff and Management of Ad Patres funeral home extend their most sincere condolences to the bereaved family.



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
584-2299 / 737-2299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

SiriusXM ta lansa canal dedica na Celia Cruz, pa conmemora e centenario di su nacemento

MIAMI: E emisora satelital SiriusXM a anuncia e lansamento di 'Celia Cruz AZÚCAR!', un canal cu, cuminsando diahuebs y continuando henter aña, lo rindi homenahe na bida y herencia di e 'Reina di Salsa' y su impacto mundial riba musica.



E lansamento ta parti di e conmemoracion di e di 100 aniversario di nacemento di Celia Cruz (1925-2003) y ta celebra su herencia musical, for di su exitonan cu Fania Records te na e himnonan mundial di su ultimo etapa artistico.

E canal ta inclui clasiconan di e artista Cubano, hunto cu cancionnan di artistanan y musiconan contemporaneo influencia pa su trabao, incluyendo Angélique Kidjo, Buena Vista Social Club, Gloria Estefan, Marc Anthony, Tito Puente, Tito Nieves, La India, y miembronan di Fania All Stars.

Durante e prome luna di programacion, lo tin contenido special manera Celia & Tito, host pa Tito Puente Jr., cu ta repasa Cruz su trabao hunto cu su tata, e "Rey di Mambo"; Quarter Legacy, cu e cantante di salsa La India, cu lo presenta 25 di e himnonan di Celia, despues di su aparece riba un moneda cu su frase iconico "¡Azúcar!"; y Tabaco y Ron, un programa di bolero presenta pa productor y cantante Willy Chirino.

E concierto "100 Años di ¡Azúcar! All Stars," graba den studionan SiriusXM na Miami, lo wordo presenta dia 2 di oktober, cu lo conta cu participacion di Albita, José Alberto "El Canario," Lena Burke, Leslie Cartaya, Lucrecia, Tony & Mimy Succar, y Chirino mes, entre otro.

Celia Cruz, naci na Havana y cu a fayece na 2003, a bira un di e figuranan mas iconico den musica Latino danki na su voz poderoso y su presencia riba escenario. Ganador di multipel Grammy Award, Celia Cruz a ricibi e Medaya Nacional di Arte na Merca, y a bira e prome muher Afro-Latino pa aparece riba un moneda di Merca na 2024.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc. Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

WASMACHINE
Ta drecha wasmachine, dryer, stoof, forno.
Ta drecha, service y instala airco. Tel: 742-2518.
Ta drecha na cas mes.

CONSTRUCCION REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Trabao di granipias y Sheetrock.
Cel: 560-9470

TA CHAPI
Corta mata.
Ta tira sushi afo. Nos ta hardineria completo na super bon prijs.
Tel: 569-8003

HERO BIEU
Auto bieu den cura?
Nos ta pikje pornada.
Frigidaire, wasmachine, dryer, stoof, airco, bateria.
Yama 561-4297 of 561-5179. Arubiano balente.

DIRECTV
E mihor TV na Aruba.
Movies, sports, news, novelas, kids y hopi mas.
Bon prijs, bon servicio.
Yama awo. Cell: 733-5762

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un cas espacioso di 5 camber y 2 baño na Huronstraat/ San Nicolas, fixer upper, construi 285 m², tereno 486 m² y pa Afl.420.000,00.
Yama Mito na 593-6318

Mercado Reparacion y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO! Any time
Cel: 567-0580

AIRCO REPAIR SERVICE
Cooler, ice maker, dryer, wasmachine, forno, stove, refrigerador. Tur sorto di airco, walk-in freezer, walk-in cooler.
Tel: 747-7987 / 749-4232 anytime.

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

BUNITA TRABAO
Ta chapi, corta mata, tira sushi afo, verf, drecha tubo di awa y mas. Tel: 561-1397

Nos ta busca un
All Around Attendant
Full time (dialuna pa diasabra) Interesa? Pasa na Ruth's Cakes VBA na Camacuri 7 pa yena un aplicacion.

Aurora Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Maske bo a despedi pa semper
Y bo man nos no por tene mas
Hopi ta e recuerdonan di momentonan alegre
cu nos a comparti
Dios tin bo den su reino
Y nos tin bo den nos curason



Cu honda penda pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimiento di:

Luis Rudolf Chong

mihor conoci como "Roy"

*25 augustus 1935 - †13 september 2025

Ta invita tur famia, amigo y bisiña pa asisiti na e acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 19 di September 2025 di 7:00 pa 9:00 pm na Aurora Funeral Home. Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.

Enbes di manda krans of flor lo tin un box disponibel pa Fundacion Cas Marie.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

DE LAATSTE LAY-UP....

Met een bedroefd hart nemen we afscheid van onze captain :

FRANK LEANEZ

Maar de vrolijke herinneringen bliiven bij ons ! Rust zacht amigo.

De Concord Express boys : Richard Eman ,Rob van der Vaart , Rodney Croes , Mirto Lacle , Ernand de l'isle , Willem Smit , Mikey Lacle , Jim Thuis-rip , Sjoerd van der Vaart-rip , Mike de ('Isle , Osling Toppenberg en Eddie Marchena . en Rodney Marugg

Anuncio di Morto



Na nomber di Centraal Bureau Statistiek nos kier a extende palabra di profundo condolencia pa e fayecimento di Sr. Jacinto Kelly tata di nos collega Yarelyn Kelly.

Tambe nos mas sentido pesame ta bay pa henter famia, cu luz eterno lusa p'e!



THE AMC UNICON HOME EVENT

ENJOY 2 DAY SALE!!!

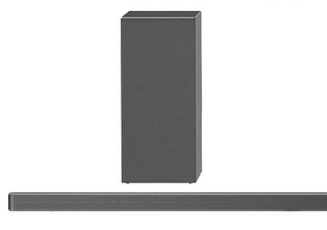
19TH - 20TH SEPT, 2025.

MTHLY: AWG 30
WAS MTHLY: AWG 33



27" ACER NITRO CURVED FULL HD MONITOR - HDMI PORT GAMING - 2
UM.HE0AA.Z01
AWG 475

MTHLY: AWG 38
WAS MTHLY: AWG 53



SOUNDBAR C SUBWOOFER WIRELESS DTS VIRTUAL
SN6DPANLLK
AWG 599

MTHLY: AWG 87
WAS MTHLY: AWG 100



SAMSUNG
LED 65"-4K UHD-SMART-BLACK
UN65DU7000PXPA
AWG 1379

NOW WHEN YOU SHOP, GET CREDIT AT THE CASH PRICE

25% OFF YOUR INTEREST RATE ON ALL PLANS

MTHLY: AWG 88
WAS MTHLY: AWG 100



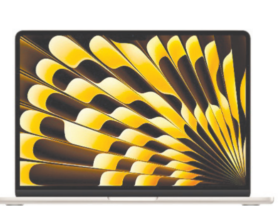
JBL PARTY BOX 710 - B/L & CUSTOMIZABLE LED LIGHTS - BLACK
JBLPARTYBOX710AM
AWG 1399

MTHLY: AWG 114
WAS MTHLY: AWG 178



SAMSUNG
QLED 55" - HDR - 4K - SMART - BLACK
QN55LS03BAPXPA
AWG 1799

MTHLY: AWG 212
WAS MTHLY: AWG 230



APPLE
MACBOOK AIR 13.6"
MRXT3LLA
AWG 3359

PLUS

FREE DELIVERY
FOR CREDIT CUSTOMERS
LIMITED TIME. SHOP NOW.

NO HIDDEN FEES | NO COLLATERAL | APPROVAL IN 24 HOURS

Promotion Ends September 20th, 2025. Conditions Apply.

569-2407 AMC EAGLE MEGASTORE
568-9070 AMC SAN NICOLAAS

HORARIO: 9AM - 6PM
DIALUNA PA DIASABRA



Un gesto hopi aprecia

AHATA a regala studiantenan culinario di EPI nan herment profesional





ORANJESTAD (AAN(): Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) a haci un regalo na e studiantenan den prome aña di e programa culinario nobo Certified Culinarian di Colegio EPI Horeca.

Un total di nobenta studiante a ricibi e un set di cuchiu profesional, cada un cu 9 pieza.

Señora Tisa LaSorte, Presidente y CEO di AHATA, a entrega e hermentnan profesional directamente na e alumnonan den presencia di facultad di EPI Horeca. Señora LaSorte a enfatisa con e hermentnan ta mas cu e instrumento principal culinario; nan ta representa e prome paso den e futuro carera di e hobennan.





Adicionalmente, AHATA a haci entrega di torches pa cushina na nomber di ASD Aruba pa e studiantenan den di tres aña. Como un organizacion di dunador di trabao, AHATA ta traha activamente pa e sostenibilidad di Aruba su economia y turismo, cu inicitivanan cu ta apoya enseñansa y yuda sera e "gap" entre educacion y nos mercado laboral. AHATA ta felicita e studiantenan pa tuma e paso importante aki den nan formacion profesional y ta duna nan un cordial bon bini den e industria culinario y turistico.



Cu e regalo di e hermentnan di calidad halto aki, e asociacion ta inverti den nos talentonan local. Nan ta spera tambe di inspira mas hoben pa continua nan carera y ambicion den e mundo di gastronomia cu gran motivacion y dedicacion.